



Mitteilungsblatt Markt Lauterhofen

www.lauterhofen.de

Nr. 5

Oktober 2021

41. Jahrgang

Ferienbetreuung 2021



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Die Bundestagswahl ist entschieden.

Selten war eine Wahl so spannend wie in diesem Jahr.

Egal welche Koalition nun zustande kommt, auf sie warten immense Aufgaben. Hohe Schulden aus der Corona Pandemie und große klimapolitische Herausforderungen, um nur einige zu nennen.

Rund 60 Millionen Deutsche waren wahlberechtigt, um den 20. Deutschen Bundestag zu wählen.

Im Markt Lauterhofen waren 2889 Personen wahlberechtigt. Gewählt haben 2411 Personen. Somit errechnet sich eine Wahlbeteiligung von 83,45%. Der Briefwahlanteil lag mit 1547 Stück bei 64,16%.

2017 stieg die Zahl der Bundestagsmitglieder von 631 auf 709. Nach aktuellen Berechnungen könnten es sogar bis zu 950 Mandatsträger werden. Wann stoppt dieser Trend nach oben?

Den Bürgern wird in diesen Zeiten sehr viel abverlangt. Zugleich sehen Sie, dass der Bundestag nicht in der Lage ist, sein eigenes Wachstum in den Griff zu bekommen, von den Mehrkosten gar nicht zu reden.

Ich danke allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern ganz herzlich, die sich ehrenamtlich zur Verfügung gestellt haben, sowie den Beschäftigten der Marktverwaltung für ihre Arbeit und ihr Engagement in der Vorbereitung und Durchführung der Bundestagswahl.



Ludwig Lang

Erster Bürgermeister

Sitzungstermine des Marktgemeinderates Lauterhofen im Jahr 2021

An folgenden Tagen finden Sitzungen statt:

Donnerstag, 14. Oktober • Donnerstag, 11. November • Donnerstag, 09. Dezember

Sitzungsbeginn in der Regel 19.00 Uhr im Rathaus Lauterhofen - Sitzungssaal. **Wegen der Corona Pandemie finden die Sitzungen derzeit in der großen Turnhalle der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen statt.**

Die Sitzungstage werden 6 Tage vorher ortsüblich bekannt gemacht.

Wir bitten hier auf eventuell notwendige Änderungen bzw. zusätzlich notwendige Sitzungen zu achten!

Stellenausschreibung



Der Markt Lauterhofen mit etwa 3.800 Einwohnern sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

einen Mitarbeiter (m/w/d) für die Hauptverwaltung

in Vollzeit. Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Informationen, Qualifikationsanforderungen sowie die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter: www.lauterhofen.de

Bewerbungen erbeten bis spätestens **27. Oktober 2021** an:
Markt Lauterhofen - Personalamt - Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen
oder per E-Mail an personalamt@lauterhofen.de, Tel. 09186 / 9310-20

Stellenausschreibung



Der Markt Lauterhofen mit etwa 3.800 Einwohnern sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

einen Mitarbeiter (m/w/d) für das Einwohnermeldeamt / Bürgerbüro

in Vollzeit. Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Informationen, Qualifikationsanforderungen sowie die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter: www.lauterhofen.de

Bewerbungen erbeten bis spätestens **27. Oktober 2021** an:
Markt Lauterhofen - Personalamt - Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen
oder per E-Mail an personalamt@lauterhofen.de, Tel. 09186 / 9310-20

Pflegefachkräfte für unsere Senioreneinrichtungen dringend gesucht!

Kommen Sie zum Arbeitgeber mit Herz und Sinn!

Interesse?

Weitere Informationen zu unseren Stellen finden Sie auf
unserer Homepage unter www.awo-nuer-land.de

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an:

kreisverband@awo-nuer-land.de

oder per Post an unsere unten stehende Adresse.



Kreisverband
Nürnberger Land e.V.

Burgthanner Str. 99, 90559 Burgthann-Mimberg
Tel.: 09183 / 914-100

HANS REUTER

92283 Lauterhofen
Schlossäcker 4
Telefon: 09186 - 698
Fax: 9094195

Mobil: 0170 - 5360381 E-Mail: info@haustechnik-reuter.de



Haustechnik - Heizungs- und Sanitärmeister

- | | |
|------------------------|------------------------|
| ▶ Gas | ▶ Kundendienst |
| ▶ Wasser | ▶ Reparaturen |
| ▶ Wasserfilter | ▶ Beratung |
| ▶ Entkalkungsanlagen | ▶ Kesseltausch |
| ▶ Heizung | ▶ Rohr Schweißarbeiten |
| ▶ Holz- Öl- Gasanlagen | ▶ Gas/Elektro |
| ▶ Wärmepumpen | ▶ Badumbauten |
| ▶ Solar | ▶ Heizungsabgleich |
| ▶ Regenwasser | ▶ Wärmebildkamera |

Heizungs- und Solarbausätze zum Selberbauen,
bei Bedarf mit Rat des Fachmannes.

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag von 7.00 bis 18.00 Uhr



Medizinische Fußpflege
mit Kassenabrechnung
Tel: 0151 46 18 69 67

Karola Mendl
Podologie



Hofmühlstraße 2a info@mendl-podologie.de
92367 Pilsach Termine nach Vereinbarung

Town & Country HAUS
FIMA Hausbau GmbH
Town & Country Lizenz Partner

Traumhaus gesucht?

Aus der Region!

Dann sind Sie bei uns richtig!
Wir nehmen Ihnen von Anfang an die größten Sorgen ab. Für ein entspanntes und sicheres Bauen!

Massivhäuser:

- ✓ zu günstigen Festpreisen
- ✓ Sicherheit bei der Finanzierung
- ✓ mit garantierter Bauzeit

Jetzt informieren! ☎ 09189 / 41200-0 www.tc-neumarkt.de

Regine Lehmeier

Neurologische Krankengymnastik

- Bobath
- PNF

➔ Für Erwachsene

- Physiotherapie
- Osteopathie
- Präventions- & Privatleistungen

Dietkirchen 4 · 92367 Pilsach · Telefon: 09186 9092880
Fax: 09186 9092881 · info@regine-lehmeier.bayern
www.regine-lehmeier.bayern

Lehmeier
zimmerei - holzbau

Mit bester Handwerksqualität!

- Zimmerei • Dachkomplett • Innenausbau • Holzbau-Holzhaus
- Photovoltaik • Beratung • Planung • Ausführung

Michael Lehmeier - Postgasse 2a - 92283 Lauterhofen
Tel. 0175 2059581 - www.lehmeier-zimmerei.de

Bekanntmachung

zur Eintragungsmöglichkeit von Übermittlungssperren nach dem Bundesmeldegesetz



Sie haben nach den Vorschriften des Bundesmeldegesetzes (BMG) die Möglichkeit, Widerspruch gegen einzelne regelmäßig durchzuführende Datenübermittlungen der Meldebehörde zu widersprechen. Dieser Widerspruch gilt jeweils bis zum Widerruf.

- A) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 1 BMG widersprechen.
- B) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG in Verbindung mit § 42 Abs. 2 BMG widersprechen. Werden die Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft übermittelt, gilt dieses Widerspruchsrecht nicht (§ 42 Abs. 3 Satz 3 BMG).
- C) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG in Verbindung mit § 50 Abs. 2 BMG widersprechen.
- D) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage**
Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG in Verbindung mit § 50 Abs. 3 BMG widersprechen.
- E) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial zum freiwilligen Wehrdienst**
Soweit Sie die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, können Sie der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG in Verbindung mit § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes – SG widersprechen.

Die Eintragung dieser Übermittlungssperren können Sie durch persönliches Erscheinen nach Terminvereinbarung unter Vorlage Ihres Ausweisdokumentes beim Markt Lauterhofen – Meldeamt, Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen

Öffnungszeiten: Montag 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr / Dienstag und Mittwoch 8.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr / Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

oder online unter www.lauterhofen.de beantragen.

Lauterhofen, 27.07.2021

Markt Lauterhofen, Meldeamt

Stellenausschreibung



Der Markt Lauterhofen mit etwa 3.800 Einwohnern sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**einen Mitarbeiter (m/w/d)
für die Mittags- und Hausaufgabenbetreuung
in der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen
auf geringfügiger Basis**

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Informationen, Qualifikationsanforderungen sowie die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter: www.lauterhofen.de

Bewerbungen erbeten bis spätestens **27. Oktober 2021** an:
Markt Lauterhofen - Personalamt - Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen oder
per E-Mail an personalamt@lauterhofen.de, Tel. 09186 / 9310-20

Stellenausschreibung



Der Markt Lauterhofen mit etwa 3.800 Einwohnern sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**eine Reinigungskraft (m/w/d) für einen Teilbereich
der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen
auf geringfügiger Basis**

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Informationen, Qualifikationsanforderungen sowie die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter: www.lauterhofen.de

Bewerbungen erbeten bis spätestens **27. Oktober 2021** an:
Markt Lauterhofen - Personalamt - Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen oder
per E-Mail an personalamt@lauterhofen.de, Tel. 09186 / 9310-20

 Garten - Landschaftsgestaltung
Hierreth Felser

92283 Lauterhofen - Muttenshofen 9a
Tel.: 09157 / 92 79 755

www.hierreth-felser.de

Verkauf von **Rindenmulch** und **Komposterde** ab Lager Muttenshofen.
Abholung nach telefonischer Vereinbarung.



- Neugestaltung
- Umgestaltung
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Zaunbau
- Teichbau
- usw.



Winkler Bräu

Privatbrauerei und **** Gasthof seit 1428



ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR MITARBEITER (M/W/D)

in Voll- oder Teilzeit sowie auf 450 Euro-Basis:

im **THEKEN- & SERVICEBEREICH,**
HOTELFACHFRAU/-MANN

im **HOUSEKEEPING & KÜCHENHILFE**

Gerne geben wir Ihnen auch telefonisch Auskunft unter 09182/170.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung per E-Mail an
karriere@winkler-braeu.de oder per Post

Winkler Bräustüberl GmbH · Georg Böhm
St.-Martin-Straße 6 · 92355 Velburg/Lengenfeld
www.winkler-braeu.de

Plane Deine Region - Plane Deine Zukunft!



Sie wollen Ihre Region von Grund auf mitgestalten und hautnah miterleben, wie Ihre geplanten Projekte realisiert werden? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir suchen ab sofort:

Projektleiter / Bauingenieur (m/w/d)

Fachrichtung Wasserversorgung

Elektrotechniker (m/w/d)

für Ingenieurbauwerke im Bereich
Wasserversorgung, Abwasser und Verkehr

Weitere Infos zu unseren Stellen erhalten Sie unter www.pettering.de/stellenangebote.

Sie möchten uns als zukünftigen Arbeitgeber noch besser kennenlernen? Dann schnuppern Sie doch einfach in unser Unternehmen und melden Sie sich ganz unverbindlich mit Ihrer E-Mail-Adresse auf unserer Internetseite an:

www.pettering.de/digital-schnuppern



PETTER INGENIEURE GmbH
Regensburger Str. 112
92318 Neumarkt i.d.OPf.
Telefon +49 9181 2687-0
bewerbung@pettering.de
www.pettering.de



malerarbeiten + bodenbeläge

- moderne wandgestaltung
- fassadenanstrich
- wärmedämmung
- korkböden
- gerüstbau
- parkettböden abschleifen
- pvc-laminat
- teppich

Baubiologie IBN
maler königsberger
markus königsberger
eschenbühl 2
92283 trautmannshofen
tel. 09186/ 90 21 85
mobil 0171/ 3 57 02 15

www.maler-koenigsberger.de

markus@maler-koenigsberger.de

PHYSIOTHERAPIE

TINZ

Paul Tinz

Simsongasse 4 • 92283 Lauterhofen

Tel.: (09186) 9 09 69 44 • www.physiotherapie-tinz.de

Barrierefrei und Parkmöglichkeiten direkt vor der Praxis

- Wohlfühlmassage
- Krankengymnastik
- Klassische Massagetherapie
- CMD - Kiefergelenktherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Rotlicht
- Wärmetherapie / Fango
- Elektrotherapie
- Manuelle Therapie

Öffnungszeiten:

Mo - Mi 8:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Do 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 - 20:00 Uhr
Fr 08:00 Uhr- 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

Nachruf

Am 30.06.2021 verstarb unsere ehemalige Mitarbeiterin

Christel Spallek geb. Hippert



Frau Spallek war von 1993 – 2006 als Büchereimitarbeiterin in der Gemeindebücherei St. Michael tätig. In dieser Zeit nahm sie viele Aufgaben im Bibliothekswesen wahr.

Sie war ein sehr aufgeschlossener Mensch, sehr beliebt, sehr freundlich und eine sehr zuverlässige Mitarbeiterin, die sich stets für die Belange ALLER und der Markt- sowie Pfarrgemeinde eingesetzt hat.

Wir werden Frau Spallek stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Familie der Verstorbenen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.



Markt Lauterhofen
Ludwig Lang
Erster Bürgermeister

Pfarrei Lauterhofen
Gerhard Ehrl
Pfarrer

Gemeindebücherei St. Michael
Walburga Haas, Christine Ehrnsperger
Büchereileiterinnen mit Büchereiteam

Nachruf

Am 18.07.2021 verstarb überraschend

H. H. Pfarrer i. R. Martin Penkalla

Er war von 1991 bis 2006 Pfarrer des Pfarrverbands Lauterhofen. Am 16.09.1991 trat Martin Penkalla seinen Dienst als Leiter der Pfarreien Lauterhofen (mit der Kuratie Karlshof) und Trautmannshofen an. Am 01.01.1993 kamen noch die Pfarrei Traunfeld und die Expositur Gebertshofen dazu. Bis 31.8.2006, also 15 Jahre lang, leitete er den Pfarrverband im damaligen Dekanat Kastl.

Die Förderung der kirchlichen Berufungen und die Ministrantenarbeit war ihm ein großes Anliegen. Eine besondere Freude war es für ihn, als am 02.05.2009 sein ehemaliger Oberministrant Christoph Wittmann in Eichstätt zum Priester geweiht wurde.

Am Donnerstag, den 02.09.2021 wurde in der Lauterhofener Pfarrkirche ein Requiem für Pfarrer Martin Penkalla mit dem gesamten Pfarrverband gefeiert, an dem viele Bürger*innen aus dem Markt Lauterhofen teilnahmen.

Wir werden Herrn Pfarrer Penkalla in dankbarer Erinnerung behalten. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Mutter.



Markt Lauterhofen
Ludwig Lang
Erster Bürgermeister

Kath. Pfarrverband
Gerhard Ehrl
Pfarrer
Joseph Bayerl
Pfarrverbandssprecher

Grund- und Mittelschule Lauterhofen
Bernhard Dürr
Rektor

PLANUNGSBÜRO **FELSER Jürgen**

Staatlich geprüfter Bautechniker mit ZQualVBau
--- Nachweisberechtigter für Standsicherheit ---



Bauplanung

Eingabeplanung

3D-Visuell



Bojerstraße 7

92283 Lauterhofen

Tel.: 09186/90 99 46

Mobil: 0170/9 32 65 50

Fax: 09186/90 93 33

E-Mail: Juergen.Felser@web.de

www.BAUPLANUNGin3D.de



- Malerarbeiten
- Fassadenarbeiten
- Raumgestaltung
- Bodenbeläge

Maler- & Lackierermeister

Grafenbuchstraße 1
92283 Traunfeld

Tel.: (0 91 89) 14 19

Fax: (0 91 89) 40 95 32

Mobil: (01 75) 9 83 55 08

Email: hans-juergen.reif@web.de

Bekanntmachungshinweise

Information über Bauaktivitäten und Neues aus dem Marktrat

In diesem Abschnitt möchten wir Sie über geplante Bau- und Investitionsplanungen und Neues aus dem Marktrat informieren:

Neubau – Anbau - Erweiterung der Kita St.Gabriel

Ab 19. April 2021 wurde mit der Erweiterung und dem Umbau der Kindertagesstätte begonnen. Die Arbeiten liegen trotz Lieferschwierigkeiten noch gut im Zeitplan. Die Fensterelemente wurden provisorisch abgedichtet um mit den Innenarbeiten beginnen zu können.

Ein herzlicher Dank an die Firmen, die in dem engen Zeitplan teils auch an Samstagen arbeiten. Der Zieltermin ist der Juni 2022. Hier soll das Projekt fertiggestellt werden.



Erweiterung Mittelschule und Sanierung der kleinen Turnhalle

Am 14.09.21 konnte mit dem Schuljahr 2021/2022 begonnen werden. Die Schüler zogen in die neuen Räume ein. Es war fast eine Punktlandung.

In den Räumen wurden CO₂ Warnmelder in die Klassenräume integriert, um die Belüftung kontrolliert einzuleiten. Die Firmen und die Planer kämpften auch hier aktuell mit der Verknappung von Rohmaterialien. Die kleine Turnhalle ist entkernt. Im Außenbereich wird eine Drainage verlegt und die Isolierung angebracht. Bei den Außenarbeiten ist die Firma Kahl derzeit mit der Gestaltung des Innenhofes beschäftigt. Die Fluchtwege sind definiert und die Wegführung festgelegt. Bis Ende November sollen auch die Lehrerparkplätze neu gestaltet sein.



Derzeit bitten wir um Verständnis, etwas weiter entfernt von den Baustellen parken zu müssen, um die Bauarbeiten nicht zu behindern.

Breitband – Telekom - Verbesserungen

Die Telekom hat neue Pläne zur Verlegung von Glasfaserleitungen, teils in offener Bauweise aber auch durch „einblasen“ von Glasfaser in vorhandene Rohre, vorgelegt.

Nachfolgende Orte sind davon betroffen:

Deinschwang - Mettenhofen

Traunfeld

Pettenhofen

Reitelshofen – Richtung Grafenbuch

Engelsberg – Richtung Haus am Habsberg

Lauterhofen – Entlang der Lauterachstraße

Die Ausführungsfrist ist geplant von März 2021 bis Oktober 2021

Aktuell finden Nacharbeiten an vielen Stellen im Ort und in den Ortsteilen statt.

Gewerbegebiet in Traunfeld

Derzeit befindet sich die Gemeinde im laufenden Bauleitplanverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Traunfeld Nord“. Geplant ist, dass das Verfahren Ende des Jahres abgeschlossen werden kann.

Nach Abschluss besteht bereits Baurecht, sodass Bauanträge beim Markt Lauterhofen eingereicht werden können

AK Städtebauliche Entwicklung

Das erste Treffen fand im Rathaus statt. In der Zwischenzeit wurden Gespräche mit den Städten Berching und Velburg geführt. Die Mitglieder des Arbeitskreises machten einen Ortsrundgang um sich vor Ort einen Überblick über mögliche Verbesserungen zu verschaffen.

EDEKA

Der Marktrat hat dem Bauantrag am 08.07.2021 zugestimmt, unter der Voraussetzung, dass die Bauleitplanung erfolgreich abgeschlossen wird.

Die Einwände von Firmen bzw. Organisationen müssen sorgfältig im laufenden Verfahren abgewogen werden. Der Plan von EDEKA sieht vor selbst zu bauen und sich in der Nähe der Norma anzusiedeln.

Vorteil für den Bürger ist die kürzere Entfernung zu einem Vollsortimenter.

Bisher müssen wir nach Neumarkt, Velburg fahren. Somit kann Zeit, CO₂ und auch Kosten für unsere Bürgerinnen und Bürger eingespart werden. Bei den steigenden Energiepreisen nicht zu vernachlässigen.

Arbeitskreis Gestaltungsfibel und Ortsentwicklung

Der Arbeitskreis wurde 2021 mit dem Ziel der Erarbeitung einer Gestaltungsfibel für das Sanierungsgebiet von Lauterhofen gegründet. In der ersten Sitzung ergab sich allerdings, dass auch die Ortsentwicklung von Lauterhofen und den gemeindlichen Ortsteilen vorangetrieben werden soll. Falls Sie einmal an einer Sitzung des Arbeitskreises teilnehmen möchten oder Themenvorschläge hätten, die in die Agenda des nächsten Treffens aufgenommen werden sollen, bitten wir Sie um Zusendung einer E-Mail an linda.moessler@lauterhofen.de.

Beantragung von standesamtlichen Dokumenten jetzt auch online möglich

Seit kurzem können über das „Online-Rathaus“ des Marktes Lauterhofen unter www.lauterhofen.de auch standesamtliche Dokumente angefordert werden. Die Anforderung einer Geburtsurkunde, Eheurkunde, Lebenspartnerschaftsurkunde sowie einer Sterbeurkunde ist aktuell möglich, die Bezahlung erfolgt per giropay (paydirekt).



Weitere Informationen des Marktes Lauterhofen

Betriebsausflug Verwaltung, Bauhof und Kläranlage

Am Mittwoch, den 18. August lud unser Erster Bürgermeister Ludwig Lang seine Mitarbeiter und ehemaligen Mitarbeiter mit Partner zum heimlichen Betriebsausflug ein.

Gestartet wurde am Parkplatz Gasthaus Feihl in Unterwiesenacker mit einer Wanderung zum Deusmauerer Moor, dort fand eine zweistündige Führung durch den Bund Naturschutz statt. Dr. Josef Guttenberger gab uns anschauliche Einblicke in die Pflanzen- und Tierwelt im Moor und die lustige Truppe trotz dem Regenwetter.



Zurück im Gasthaus Feihl konnte sich bei einem warmen Mittagessen aufgewärmt werden, bevor es nach dem gemütlichen Beisammensein weiter zum Haus am Habsberg ging.



Nach einer kurzen Vorstellung des „Haus am Habsberg“ durch den Landschaftspflegeverband Neumarkt, Herrn Werner Thumann, durfte der mit viel Liebe gestaltete Pflanzgarten bestaunt werden.



Ausklang fand der Betriebsausflug bei Kaffee und Kuchen in der Wallfahrtsgaststätte Habsberg.

Firmenlauf Marktverwaltung Lauterhofen

Erster Bürgermeister Ludwig Lang, die gemeindliche Website-Betreuerin Gabriele Krieger sowie Verwaltungsmitarbeiterin Linda Mößler nahmen als Team für den Markt Lauterhofen am Firmenlauf Bayern teil.

Als Team liefen wir insgesamt 348, 42 km und konnten so einen soliden Ergebnis im Mittelfeld erzielen. Der Firmenlauf fand dieses Jahr als Online-Veranstaltung statt. Den ganzen Juli über konnten die Teilnehmer ihre Läufe und Spaziergänge eintragen.

Nächstes Jahr werden wir wieder teilnehmen und hoffen darauf, dass dieser wieder in gewohnter Form stattfinden kann.

Wir gratulieren allen weiteren Teilnehmern und Firmen, aus dem Gemeindegebiet Lauterhofen, die teilgenommen haben.



Bild: Kerstin Wolf
von Links: Linda Mößler, Gabriele Krieger sowie Erster Bürgermeister Ludwig Lang

Gleichstellungstreffen in Lauterhofen

Traditionell treffen sich die Gleichstellungsbeauftragten der Gemeinden im Turnus in den unterschiedlichen Gemeinden zu einem Austausch. Nachdem nun im August „Lauterhofen“ als Gastgeber fungierte, bot sich eine Besichtigung des örtlichen Golfplatzes an. Die Anwesenden ließen sich hierbei auch von den widrigen Witterungsbedingungen die Laune nicht verderben und spazierten gutgelaunt durch die schöne Landschaft. Daisy Miranda, die als C-Trainerin Golf/Breitensport die Führung leitete, hatte für alle golftechnischen Fragen ein offenes Ohr.

Nach den anschließenden Grußworten unseres Bürgermeisters Ludwig Lang wurden unter dem Vorsitz von Susanne Niebler (LRA) bei Kaffee und Kuchen, Erfahrungen der unterschiedlichen Gemeinden sowie anstehende Projekte im Rahmen der Gleichstellung erörtert.



Bericht: Ingeborg Meyer-Miranda, Foto: Ludwig Lang

10 Jahre First Responder

Am 24.02.2011 wurden die First Responder hier in Lauterhofen gegründet. Erster Vorstand war Dr. Josef Brandl, die ärztliche Leitung war bei Dr. Gunter Barth. Ab September 2011 begann der erste Einsatz – damals noch Neuland. Keiner wusste so genau, was auf einen zukommt. Heute 10 Jahre später, können wir uns die First Responder nicht mehr wegdenken. Es wurde eine Erfolgsgeschichte!!! **Wenn der Alarm geht rückt ihr aus.** Ich bin stolz, dass wir seit 10 Jahren die First Responder Gruppe in Lauterhofen haben. Die Marktgemeinde Lauterhofen investiert kräftig in die Freiwilligen Feuerwehren und in die First Responder Gruppe um sie gut auszurüsten. Die Ausgaben für diese Anschaffungen sind in jedem Fall gut investiert, weil dadurch Sicherheit für unsere Bürgerinnen und Bürger gewährleistet wird und sie sich darauf verlassen können, dass im Ernstfall schnell geholfen werden kann. Wir wissen alle, dass es die Aufgabe der First Responder Gruppe ist, schnell vor Ort zu sein um Notfallhilfe zu leisten, bis dann der Notarzt und der Rettungswagen eintrifft. Und das kann bisweilen lange dauern. 20 Minuten und länger bis ein Rettungswagen aus Neumarkt in Lauterhofen ankommt. Es ist bekannt, dass die ersten Minuten entscheiden, ob ein Mensch überlebt. Für die Marktgemeinde von Lauterhofen ist es ein Glücksfall – die First Responder – vor Ort zu haben. Sie genießen in der Öffentlichkeit ein hohes Ansehen.



Zu jeder Stunde bereit zu sein, nicht wissen was der Einsatz bringt, braucht Mut, Opferbereitschaft und auch sehr viel Idealismus.

Das was Sie, meine Damen und Herren, hier leisten ist doch staatsbürgerlicher Dienst erster Klasse. Unsere First Responder sind einfach nicht mehr wegzudenken, wenn es um **ehrenamtliches** Tun und bürgerschaftliches Engagement in unserer Gemeinde geht. Die rund um die Uhr gegebene Einsatzbereitschaft verdient höchsten Respekt und Anerkennung und Wertschätzung.

Im Namen der Marktgemeinde danke ich allen Ehrenamtlichen, die bei der First Responder Gruppe im Einsatz sind, für ihren Dienst an der Allgemeinheit und wünsche bei allen Einsätzen ein gutes Gelingen und immer auch eine unfallfreie Fahrt. Vor allem wünsche ich Euch viele neue aktive Mitglieder, damit die Belastung auf mehrere Schultern verteilt werden kann.



Nach der Ehrung - v.l.n.r. Dr. med. Patricia Menke, Ludwig Lang, Andreas Öchsl, Birgit Aigner, Adrian Hupfer (Wachleiter Rettungswache BRK Neumarkt), Stefan Lehmeyer, Stefan Uhlmann, Marko Obst (Kreisbereitschaftsleiter BRK NM), Andreas Aigner, Barbara Lehmeyer, Michael Matthäi, Dr. med. Nicole Matthäi, Christian Gradl, Justin Mertl, Xaver Niebler, David Haufe

Ehrungen der besten Schulabschlüsse

Bürgermeister Lang zeichnete fünf Schülerinnen und zwei Schüler für ihre hervorragenden Abschlusszeugnisse aus. Alle ausgezeichneten hatten einen Notendurchschnitt unter zwei erreicht. Die Leistungen seien unter den anhaltenden Beeinträchtigungen durch die Corona-Pandemie und einem ständigem Wechsel von Präsenz-, Wechsel- und Distanzunterricht besonders hervorzuheben.

Luisa Häberl hatte einen Notendurchschnitt von 1,25 im Abschlusszeugnis stehen, Anna Härteis 1,45, Annika Eller 1,58, Marie Hupfer 1,58, Stefanie Seitz 1,6, Tobias Heldmann 1,18, Niklas Martin 1,55 und Mateo Jurevic 1,91.

Lang beglückwünschte die Schulabgänger zu diesen Leistungen und überreichte ihnen ein Dankschreiben sowie Einkaufsgutscheine in Höhe von 50 Euro. Er wünschte ihnen viel Erfolg für ihre Zukunft und alles Gute.



Neue Urnenerdgrabstätten im Friedhof Lauterhofen

In letzter Zeit wird vermehrt nach Urnenerdgrabstätten nachgefragt, weil die Pflege nicht so aufwändig und die Kosten für die Bepflanzung nicht so hoch sind. Das entspricht auch dem Bedürfnis, den verstorbenen Angehörigen noch einen Dienst erweisen zu können. In unserem Friedhof in Lauterhofen befinden sich 5 kleine Urnenerdgräber in der Größe von 0,6 m x 1,0 m, die bereits alle belegt sind.

Nach einem vorausgegangenem Vor-Ort-Termin im Friedhof Lauterhofen am 02.06.2021 beschloss der Marktgemeinderat Lauterhofen in seiner Sitzung vom 10.06.2021, auf zwei nebeneinander freigewordenen Familiengräbern weitere Urnenerdgräber zu errichten.

Bei der Begehung war es dem Marktgemeinderat wichtig, keine neue Flä-

che für die neuen Urnenerdgräber auszuweisen, um bestehende Lücken von aufgegebenen Familiengräbern im alten Friedhof zu schließen.

Bei der Marktgemeinderatssitzung am 08.07.2021 standen zwei Planentwürfe von MGR Theresia März zur Diskussion, wobei sich der Marktrat für die Bepflanzung der Restfläche mit Zwergeiben entschied.

Die neuen Anlagen mit je fünf Urnenerdgräbern befinden sich im alten Teil des gemeindlichen Friedhofs. Die Pflaster- und Erdarbeiten wurden von den Mitarbeitern des gemeindlichen Bauhofs (Bauhofleiter Hans Niebler, Josef Mederer) zusammen mit dem Friedhofswärter Erwin Ibler ausgeführt. Die Bepflanzung übernahm Marktgemeinderätin Theresia März.



Friedhofsangelegenheiten

Aus gegebenem Anlass möchten wir Sie auf diesem Wege auf unsere Friedhofssatzung aufmerksam machen. Diese finden Sie auf unserer Homepage unter www.lauterhofen.de – Rathaus – Satzungen – Friedhof. Wir möchten insbesondere auf die Einhaltung der Verhaltensregeln in § 7 der Friedhofssatzung und den 3. Teil Grabstätten und Grabmale (§§ 9 bis 21 Friedhofssatzung) hinweisen.

Der Markt Lauterhofen bittet Sie um Beachtung der in der Friedhofssatzung geregelten Verhaltensweisen, damit unsere gemeindlichen Friedhöfe weiterhin würdige Gedenkstätten für Ihre Verstorbenen bleiben. Bei Zuwiderhandlungen gegen die in der Satzung geregelten Bestimmungen sehen wir uns leider gezwungen, entsprechende Maßnahmen, insbesondere Geldbußen, zu verhängen.

Bei Fragen rund um das Thema Friedhof stehen wir Ihnen als Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung. Wenden Sie sich bei Fragen aller Art, insbesondere bei Tiefer- und Mehrfachbelegungen, gerne an unsere zuständigen Mitarbeiter der Friedhofsverwaltung.

Den Kontakt finden Sie ebenfalls auf unserer Homepage: www.lauterhofen.de – Rathaus – Kontakt (Ansprechpartner) – Hauptamt, Friedhofsamt, Hauptverwaltung, Beiträge

Ihre Friedhofsverwaltung

Markt Lauterhofen, Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen

Tel: 09186 / 93 10 – 60 (Frau Heinig)

Tel: 09186 / 93 10 – 61 (Frau März)

Stellenausschreibung

Der Markt Lauterhofen mit etwa 3.800 Einwohnern sucht zum **01. Januar 2022** einen



Friedhofswärter (m/w/d) für den Friedhof Lauterhofen auf geringfügiger Basis

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Informationen, Qualifikationsanforderungen sowie die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter: www.lauterhofen.de

Bewerbungen erbeten bis spätestens **27. Oktober 2021** an:
Markt Lauterhofen - Personalamt - Marktplatz 11, 92283 Lauterhofen
oder per E-Mail an personalamt@lauterhofen.de, Tel. 09186 / 9310-20

Der Preis des Kunstkreis Jura Neumarkt ging heuer an Anita Brandt



Anita Brandt aus Lauterhofen wurde der Atelierpreis des Kunstkreises Jura im Jahr 2021 überreicht. Bürgermeister Ludwig Lang freute sich, eine so erfolgreiche Künstlerin im Markt zu haben und gratulierte persönlich.

Neues von der Meldebehörde

Jubilare im Juli 2021

zum 70. Geburtstag

Bräu Karin, Karlshof
Kuhn Cäcilia, Landnerhof

zum 75. Geburtstag

Weikert Pauline, Lauterhofen
Deinhard Angelika, Deinschwang

zum 80. Geburtstag

Weber Martin, Lauterhofen
Wittmann Johann, Stieglitzenhöhe

zum 85. Geburtstag

Segerer Anna, Lauterhofen

zum 95. Geburtstag

Baamann Kreszentia, Karlshof

zum 25jährigen Ehejubiläum

Schwarzer Monika und Reinhard, Lauterhofen
Schmidt Irene und Lothar, Lauterhofen

zum 50jährigen Ehejubiläum

Strobl Kreszens und Xaver, Hartenhof

zum 60jährigen Ehejubiläum

Wolf Anna und Franz, Mittersberg

Jubilare im August 2021

zum 70. Geburtstag

Kugler Johann, Lauterhofen
Wittmann Waltraud, Traunfeld
Dummert Evelyn, Trautmannshofen

zum 75. Geburtstag

Kutscher Marianne, Lauterhofen

zum 80. Geburtstag

Zeugner Helga, Lauterhofen
Lehmeier Leonhard, Trautmannshofen
Lang Bernhard, Lauterhofen

zum 95. Geburtstag

Kotzbauer Georg, Ballertshofen

zum 25jährigen Ehejubiläum

Schacha Heike und Hubert, Buschhof

zum 50jährigen Ehejubiläum

Kraus Theresia und Josef, Lauterhofen
Wittmann Zäzilia und Albert, Trautmannshofen

Eheschließungen

Nibler Christa, Lauterhofen und Ott Andreas, Oberwiesenacker
Kastel Sonja und Wittmann Martin, Stieglitzenhöhe
Kölbl Marina, Pfeffertshofen und Meyer Achim, Lauterhofen
Fruth Elisabeth, Lauterhofen und Mertl Ludwig, Eidelberg
Kirzinger Corinna und Breunig Sebastian, Thürsnacht

Herzlichen Glückwunsch vom Markt Lauterhofen!

Hinweis: Wenn Jubiläen nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, bitten wir um Mitteilung unter der Telefon-Nr. (09186) 93 10-10 (Bürgerbüro).

Veröffentlichung von Geburten

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erscheinen die Geburten nicht mehr automatisch im Mitteilungsblatt. Eine Veröffentlichung kann nur erfolgen, wenn eine schriftliche Einverständniserklärung bei der Marktverwaltung abgegeben wird.

Wir bitten um Verständnis.

Sterbefälle im Juli/August 2021

Lehmeier Kunigunda, Dippersricht
Illinger Franz, Traunfeld

Einwohnerbewegung 01.07.2021 bis 31.08.2021

Bewegungsart	Einwohner gesamt	Einwohner männlich	Einwohner weiblich
Einwohner am 01.07.2021 mit Hauptwohnung gemeldet	3796	1955	1841
Geburten	4	2	2
Sterbefälle	2	1	1
Zuzüge	42	29	13
Wegzüge	31	19	12
Einwohner am 31.08.2021 mit Hauptwohnung gemeldet.	3809	1966	1843

Neues vom Fundamt

Beim Fundamt liegen folgende Fundsachen zur Abholung bereit:

Schwarze Sonnenbrille • Hut und Teddybär • Fußball • Regenschirmhülle • 7x Schlüssel • Schwarzes Täschchen • Greifhilfe • 3x Brille mit Sehstärke • Huawei Handy • Autoschlüssel • 2x Lesebrille • Tuch • Regenschirm • Fahrrad • iPhone • Chip • Grauer Schal • Herrenuhr • Kappe • Ohrring

**Bleiben Sie
gesund!**



Gut für's Klima – Gut für Sie!
Holz-Alu-Fenster

- Fenster IV 78 mit 3fach Glas
Glasaufbau 4-18-4-18-4 UG: 0,5 UW: 1,0
- Sehr gute Wärmedämmung durch thermische Profiltrennung
- 3 umlaufende Dichtungen mit Alu-wetterschenkel
- keine Beschädigung der Aluschale beim Betreten
- Passiv - Qualität

DER **EINMÖBLER**

MÖBELMANUFAKTUR
WOHNRAUMPLANUNG
EINRICHTUNGSKONZEPTE
MEISTERFACHBETRIEB



- Komplettlösungen für Inneneinrichtungen
 - Möbelfertigung, Polsterarbeiten
 - durchdachte Raumkonzepte
 - Schiebetürsysteme
- Olaf Spallek | Schreinermeister | Hochtannel 35 | 92283 Lauterhofen | Fon 09186 729 | www.einmoebler.de | kontakt@einmoebler.de

© Kilian-Verlag



**Tankstelle
Strobl - Williams**
Lauterhofen



AVIA Shop



24 h - Tankautomat



Segafredo®



LPG



Lotto - Toto
Annahmestelle



Waschanlage mit
2,80 m Höhe



Hermes
Paketshop

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
von 06.30 bis 20.00 Uhr
Sonntag
von 08.00 bis 20.00 Uhr



Ehrlich gut. **AVIA**

Neumarkter Straße 12 • 92283 Lauterhofen/OPf. • Telefon 09186/909195 • Fax 09186/90 92 12

Sprechstage und Beratungen

Deutsche Rentenversicherung

In den **Beratungsstellen** erhalten Besucherinnen und Besucher **ausschließlich mit Termin** Zutritt. Der in der „Corona-Zeit“ ausgebaut te-
lefonische Service wird auch in Zukunft unverändert beibehalten werden.

Über das kostenfreie **Servicetelefon 0800 1000 480 15** werden grundsätz-
lich erst einmal **alle** Anliegen der Kundinnen und Kunden am Tele-
fon besprochen und möglichst **abschließend** geklärt. Nur falls dies nicht
möglich ist, erfolgt durch die Beraterinnen und Berater eine Terminverein-
barung für eine Beratungsstelle.

**Für die Kundinnen und Kunden ist es nicht möglich, selbst einen
Termin zu buchen.**

Anträge werden weiterhin (auch) telefonisch aufgenommen. Für diesen
Fall erfolgt ein Rückruf im vereinbarten Zeitfenster (z.B. zwischen 13 und
14 Uhr). Dieser Service hat sich während der letzten Monate bestens be-
währt und soll daher auch zukünftig so beibehalten werden.

Hier nochmals das Wichtigste auf einen Blick:

- Beibehaltung des ausgebauten Telefonservices über das kostenfreie
Servicetelefon: **0800 1000 480 15**
- grundsätzlich **abschließende telefonische** Beratung
- ggf. telefonische Antragsaufnahme per Rückrufservice
- persönliche Beratung / Antragsaufnahme **ausschließlich mit Termin**,
wenn das Anliegen vorab telefonisch nicht geklärt werden konnte
- strikte Zutrittskontrolle (**keine Spontanbesucher/innen**)
- Abzugebende Unterlagen können in die vorhandenen Briefkästen
eingeworfen werden

Beratungstage der Bundeswehr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. im Jahr 2021

Aktuell nur telefonische Beratung unter der Tel. 08009800880 möglich.

Außensprechstage des Zentrum Bayern- Familie und Soziales, Region Oberpfalz - Versorgungsamt Regensburg beim Gesundheitsamt Neumarkt

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales, Region Oberpfalz, bietet
Außensprechstage beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer
zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versor-
gungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserzie-
hungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht

Die Sprechstage finden jeweils in der Zeit von **13.00-15.30 Uhr** in der
Regel an jedem 3. Dienstag im Monat im **Gesundheitsamt Neumarkt,
Dr.-Grundler-Straße 1**, statt.

Nächste Termine: nicht bekannt

**Wir bitten zu beachten: Aufgrund der aktuellen Lage zum Corona-
virus bleibt der Sprechtag des Versorgungsamtes Regensburg am
Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. bis auf Weiteres geschlossen! In
Ihrem Interesse bedanken wir uns für Ihr Verständnis. Bei Fragen,
die das Versorgungsamt betreffen, wenden Sie sich telefonisch an
das Versorgungsamt, Tel.: 0941 780900.**

BRK-Kleiderkammer

Die Kleiderkammer des BRK Kreisverbandes Neumarkt, Klägerweg 9,
92318 Neumarkt, ist zu den gewohnten Öffnungszeiten

Montag und Dienstag	10.00 Uhr – 13.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr – 15.00 Uhr
Donnerstag	10.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

wieder geöffnet. Aufgrund der Corona-Hygieneschutzmaßnahmen kann
es zu Wartezeiten kommen.

Kleiderspenden können nur nach telefonischer Voranmeldung angenom-
men werden.

Blutspendetermin

Nächster Blutspendetermin in Lauterhofen: **Donnerstag, 02. Dezember
2021, von 16.30 bis 20.30 Uhr in der Schule Lauterhofen.**

Gesundheitsregion-Neumarkt

Sie suchen einen Arzt?
Sie suchen eine Beratungsstelle?
Eine Selbsthilfegruppe?

Hier finden Sie alles rund um Ihre Gesundheit:
www.gesundheitsregion-neumarkt.de



Regens Wagner Offene Hilfen

Für Menschen mit Behinderung und Angehörige



Der Dienst **Offene Hilfen** von Regens Wagner bietet Unterstützung an
für **Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und
ihre Angehörigen**. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und
nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen. Auf Wunsch kommen wir
auch zu Ihnen nach Hause.

Folgende Hilfen können von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch
genommen werden:

- Beratung und Information rund um das Thema Behinderung
- Familienunterstützender Dienst (FUD)
- Freizeit- und Gruppenangebote
- Ambulant begleitetes Wohnen zur selbständigen Lebensführung
- Schulbegleitung/Arbeitsassistenten.

Finanzieren lassen sich viele dieser Hilfsangebote oftmals – je nach indi-
vidueller Situation – über gesetzliche Ansprüche. Gerne nehmen wir uns
Zeit für Ihre Fragen und stehen für ein persönliches Beratungsgespräch
zur Verfügung. Auf Wunsch besuchen wir Sie auch zu Hause. Sie errei-
chen unseren Dienst unter: Offene Hilfen Neumarkt-Nord, Dr. Schrauth-
Str. 11e, 92318 Neumarkt, Telefon: (09181) 40 62 72 70, E-Mail: offene-hilfen-neumarkt@regens-wagner.de, Internet: regens-wagner-lauterhofen.de

Seniorentelefon der Diakonie Neumarkt - Wir hören Ihnen zu!

Neumarkt – Ab sofort gibt es für Senioren immer mittwochs auch telefo-
nische Hilfe der Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter der
Diakonie Neumarkt.

Manche Ereignisse verändern das Leben grundlegend und nichts läuft mehr
rund. Wenn der Körper im Alter streikt, wird die Mobilität eingeschränkt und
damit auch die Selbständigkeit. Oft ist Einsamkeit die Folge und es fällt
den Betroffenen schwer, ihre Lebenssituation zu bewältigen. Da kann ein
Gespräch mit einem verständnisvollen Menschen helfen und erleichternd
wirken. Der Griff zum Telefon ist der erste Schritt, um ein offenes Ohr, Unter-
stützung und Informationen über Hilfsangebote im Alter zu erhalten.

**Seniorentelefon immer mittwochs von 11.00 bis 12.00 Uhr unter der
Rufnummer: 09181-46400**

**Kontakt: Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter,
Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt**

PIRZER
Bestattungs-
institut GmbH

*Zusammen mit Ihnen
gehen wir ein Stück
auf dem schweren Weg
Ihrer Trauer.*

Dr.-Krauß-Straße 5	Türkeistraße 26
92318 Neumarkt	90518 Altdorf
Telefon Tag und Nacht:	Telefon Tag und Nacht:
09181 - 47620	09187 - 907700

www.pirzer-bestattung.de info@pirzer-bestattung.de



Autohaus Lachner GmbH

Gleisnach 1 • 92283 Lauterhofen • Telefon 09186/254

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Kfz-Reparaturen aller Art
- Lackierungen

- Unfallinstandsetzung
- AU und TÜV Stützpunkt
- Tankstelle, Waschanlage

Milchprodukte
aus Ammelhofen

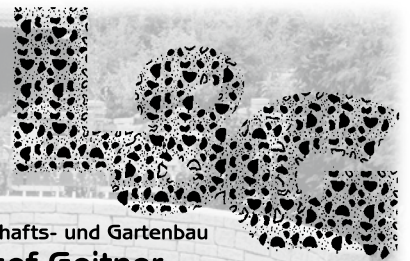


DEMA - BAU Planung & Gutachten

☎ 09189 / 41 38 420
 @ info@dema-bau-planung.de
 🌐 www.dema-bau-planung.de
 Südring 8 b / 92283 Lauterhofen OT Traunfeld

Genehmigungsplanungen
 Gutachten
 schlüsselfertiges Bauen

- Gartengestaltung
- Stein- u. Pflasterarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Wegeerneuerungen
- Kanalarbeiten



Landschafts- und Gartenbau

Josef Geitner
& Sohn GbR

Ludwigskanalstraße 33
 92348 Berg/Unterölsbach
 Telefon 0 91 89 / 17 49 · Fax 40 72 96
 E-Mail: josefgeitner@t-online.de
 www.geitner-gala-bau.de

Schmer.IT GmbH



Business.SOFTWARE
 Managed.SERVICES
 Secur.IT

Web.DESIGN
 Kassen.SYSTEME
 Cloud.LÖSUNGEN

09181 / 270 575-0 | info@schmer.it

Wildbadstr. 6 | 92318 Neumarkt

Bergstraße 6 | 92283 Traunfeld

WWW.SCHMER.IT

IHR UNTERNEHMEN. UNSER AUFTRAG IN PUNCTO IT-CONSULTING & DATENSCHUTZ



Franz Krieger Zimmerermeister

Martinstraße 1 ● 92283 Lauterhofen
 Tel.: 09186/ 337 ● Mobil: 0175/1604172

Holzmassiobau Dachstühle Altbaumodernisierung Carports Terrassen

Abfuhrpläne 2021

Die Abfuhrtermine werden auch im Umweltkalender 2021 des Landkreises Neumarkt veröffentlicht. Der Kalender wird jedem Haushalt zugestellt.

Außerdem finden Sie Abfuhrpläne für alle Abfallarten unter:

www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft

Einen interaktiven Abfuhrplan können Sie sich als Kalender oder Terminliste unter <https://www.abfuhrplan-landkreis-neumarkt.de/lauterhofen> erstellen und anschließend ausdrucken, speichern oder als Kalenderdatei einbinden.

Restmüllabfuhr – Abfuhrplan 2021

Tour 9: Mo, gerade KW

11.10. • 25.10. • 08.11. • 22.11. • 06.12. • 18.12.

Aglasterhof, Ballertshofen, Brenzenwang, Buschhof, Deinschwang, Dippersricht, Eratsmühle, Freiberg, Gebertshofen, Grafenbuch, Hohe Birke + Autobahnmeisterei, Landnerhof, Mettenhofen, Mittersberg, Muttenshofen, Pettenhofen, Ramertshofen, Reitelshofen, Traunfeld + Kläranlage, Trautmannshofen, Wilfertshofen.

Tour 26: Mi, ungerade KW

20.10. • 03.11. • 17.11. • 01.12. • 15.12. • 28.12.

Engelsberg, Finsterhaid, Graben, Hartenhof, Hillohe, Holzheim, Mantlach, Nattershofen, Stieglitzenhöhe, Thürsnacht, **Lauterhofen** + Kläranlage, Brunn, Eidelberg, Fischermühle, Hadermühle, Hansmühle, Inzenhof, Marbertshofen, Niesaß, Ruppertslohe, Schlögelsmühle, Schweibach.

Papiertonne – Abfuhrplan 2021

Bezirk 27

13.10. • 11.11. • 13.12.

Aglasterhof, Autobahnmeisterei, Ballertshofen, Brenzenwang, Brunn, Deinschwang, Dippersricht, Eidelberg, Engelsberg, Eratsmühle, Finsterhaid, Fischermühle, Freiberg, Gebertshofen, Graben, Grafenbuch, Hadermühle, Hansmühle, Hillohe, Holzheim, Inzenhof, Landnerhof, Lauterhofen, Mantlach, Marbertshofen, Mettenhofen, Muttenshofen, Nattershofen, Niesaß, Pettenhofen, Ramertshofen, Reitelshofen, Rupertslohe, Schlögelsmühle, Schweibach, Thürsnacht, Traunfeld, Wilfertshofen.

Bezirk 28

14.10. • 12.11. • 15.12.

Buschhof, Hartenhof, Mittersberg, Stieglitzenhöhe, Trautmannshofen.

Gelber Sack – Abfuhrplan 2021

Tour 63

15.10. • 29.10. • 12.11. • 26.11. • 10.12. • 23.12.

Aglasterhof, Autobahnmeisterei und Hohe Birke, Ballertshofen, Brenzenwang, Buschhof, Deinschwang, Dippersricht, Eidelberg, Eratsmühle, Gebertshofen, Graben, Grafenbuch, Hartenhof, Landnerhof, Marbertshofen, Mettenhofen, Mittersberg, Muttenshofen, Pettenhofen, Ramertshofen, Reitelshofen, Ruppertslohe, Schweibach, Stieglitzenhöhe, Traunfeld, Trautmannshofen, Wilfertshofen.

Tour 75

21.10. • 04.11. • 18.11. • 02.12. • 16.12. • 30.12.

Brunn, Engelsberg, Finsterhaid, Fischermühle, Hadermühle, Hansmühle, Hillohe, Holzheim, Inzenhof, Lauterhofen, Mantlach, Nattershofen, Niesaß, Schlögelsmühle, Thürsnacht.

1 Jahr Wertstoffhof Lauterhofen

Lauterhofen: Der neue Wertstoffhof des Marktes Lauterhofen in der Industriestraße wurde vor über einem Jahr am 08.08.2020 eröffnet und kann daher inzwischen bereits das Erste Jubiläum verzeichnen. Von den Lauterhofener Bürgerinnen und Bürgern wurde dieser neue Standort sehr gut angenommen. Die drei Mitarbeiter/innen Martina Fink, Josef Märtil und Xaver Haider stehen Ihnen während der Öffnungszeiten jederzeit gerne zur Verfügung.



Von links: Erster Bürgermeister Ludwig Lang, Franz Xaver Haider, Linda Mößler (zuständige Verwaltungsmitarbeiterin), Martina Fink, Hans Niebler (Bauhofleiter) Bild: Bianca Öchsl

Welche Arten von Abfällen Sie bei uns abgeben können, lesen Sie bitte auf der Folgeseite sowie auf unserer Website unter www.lauterhofen.de/WIRTSCHAFT&WOHNEN/Wertstoffhof_Lauterhofen. Bei Fragen hilft Ihnen ebenso gerne das Bürgerbüro im Rathaus weiter unter der Tel.-Nr. 09186/9310-0.

Bitte beachten Sie, dass die Winteröffnungszeiten dieses Jahr bereits ab 01.11.2021 gelten:

Dienstag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Freitag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Samstag 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr



Wir bitten Sie darum Ihre Abfälle zuhause zu trennen und nur den Müll mitzunehmen, der auch am Wertstoffhof angenommen wird. Da derzeit von Vielen aufgrund der Corona-Situation häufig Essen zum Mitnehmen geholt wird, bitten wir Sie darum, Ihre Reste nicht in den Verpackungen zu lassen. Es ist kein appetitlicher Anblick für die Mitarbeiter des Wertstoffhofes oder des Entsorgungsunternehmens, wenn Sie damit in Berührung kommen.

Hier ein Rezeptvorschlag zur Resteverwertung:

Bayerische Brotpflanzerl (Für 3 Personen)

Zutaten:

100 g grobe Haferflocken

300 ml Milch

250 g Brot

1 Paprika

1 Lauchstange

80 g Käse

2 Eier

Salz, Pfeffer zum Abschmecken

Kräuter

Zubereitung:

Die Haferflocken circa 20 Minuten in der Milch einweichen lassen. Als nächstes das Brot in Würfel schneiden. Den gewaschenen Lauch und Paprika kleinschneiden und in etwas Öl anbraten. Den Käse anschließend fein würfeln oder hobeln. Die restlichen Zutaten unter die Haferflocken mischen. Nun die Pflanzlerl mit befeuchteten Händen formen und goldbraun braten. **Guten Appetit!**

Haben Sie auch einen tollen Rezeptvorschlag zur Resteverwertung oder einen anderen empfehlenswerten Vorschlag? Dann senden Sie dies gerne (auch mit Bild) an info@lauterhofen.de.

Eine Auswahl an eingegangenen Rezepten wird dann anschließend in den erscheinenden Mitteilungsblättern veröffentlicht.



Neues aus der Brauwerkstatt

Die ProBier-Laune kennt keine Grenzen. Zur Zeit Helles Erntesud mit eigenem grünem Hopfen. Ab November gibt es zwei neue Kreationen: Rum-Bock (im Rumfass gereift) und Barley wine (hochprozentiges Spezialbier in Eichenfässern ausgebaut) Vorbestellung empfohlen!

Heimische, handwerkliche, mit Liebe gebraute naturbelassene Charakterbiere, in Flasche & Fass
Tel. 09186-569

Ihr Brauer
Georg Rammelmeier



Physiotherapie Naturheilkunde Osteopathie

Bart Vossaert

Erlenweg 21
92367 Pilsach
Tel. 09181 - 2705 535

www.ganzgesundpraxis.de

physiotherapie@ganzgesundpraxis.de
naturheilkunde@ganzgesundpraxis.de



Der letzte Abschied ist unwiederholbar. Darin liegt die Herausforderung seiner besonderen Gestaltung.

Am Sand 26 · 92318 Neumarkt-Holzheim · 09181. 410 45

www.bestattungen-haeusler.de

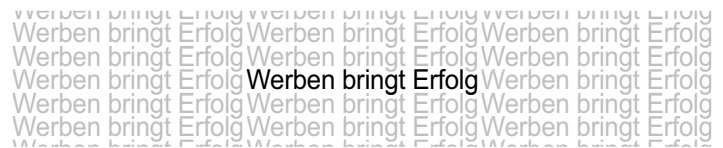


LANDGASTHOF · PENSION · METZGEREI

Wir bieten gemütliche Räumlichkeiten für Familienfeste oder Weihnachtsfeiern

Weiterhin gibt es auf Vorbestellung Essen zum Abholen
Aktuelle Speisekarte unter www.zum-schloss.de,
Instagram & Facebook: [@zumschloss.poppberg](https://www.instagram.com/zumschloss.poppberg)
Bestellungen bitte spätestens am Abend vorher unter **09157/277**.

Familie Högner & Graf, Poppberg 3, 92262 Birgland



... Lack ab



- **sauber**
- **preiswert**
- **mit Garantie**

St.-Martin-Str. 14
92355 Lengenfeld
Tel. (091 82) 9021 04
Fax (091 82) 9021 05
e-mail: herbert@schuetz-le.de
www.schuetz-unfallinstandsetzung.de

Schnell passiert. Schnell repariert!



Wir reparieren Ihren Blechschaden hochwertig und zu fairen Preisen!

**SCHNELL
PERFEKT
GÜNSTIG**

Nach einem Schaden an Blech oder Lack sollten Sie sich unbedingt von uns ein unverbindliches Angebot erstellen lassen.

Unfallinstandsetzung · Autolackierung · Autoglas

Altmetall:

Aluleitern • Autofelgen • Crosstrainer (mechanisch) • Dachrinnen aus Metall • Fahrräder • Gartengeräte ohne Stiel • Gussbadewannen • Gussduschwannen • Gussrohre • Handrasenmäher • Heizkessel ohne Isolierung und Schamotte • Holz- und Kohleherde ohne Schamotte • Kettcar • Kupferrohre • Motorrasenmäher ohne Öl- und Benzinreste • Ölöfen ohne Ölreste • Pfannen • Sat-Schüsseln • Scharniere • Schaufeln ohne Stiel • Spülbecken aus Metall/ Edelstahl • Schrauben und Nägel • Sonnenschirme ohne Stoffbespannung • Staubsaugerrohre • Töpfe • Türgriffe • Wäschespinnen ohne Seile • Wasserleitungsrohre

Batterien und Akkus

Bauschutt:

Bauschutt wird gegen eine Gebühr angenommen. Die Gebühr für die Anlieferung von Bauschutt (Kantenlänge < 60 cm) beträgt je:

- a) Eimer (bis etwa 0,05 m³) **2,00 €**
- b) Mörteltrog (mehr als 0,05 m³ bis 0,15 m³) **6,00 €**
- c) Anhänger (begrenzt auf 2 m² und ca. 30 cm Bordwand; mehr als 0,15 m³ bis 0,6 m³) **12,00 €**

Angenommen werden nur Ziegelsteine, Dachziegel, Mauersteine, Kalksteine, Pflastersteine, Porzellan, Fliesen, Natursteine, Mörtelreste und Beton. Es werden nur Banknoten bis 20,00 € akzeptiert. Kartenzahlung ist nicht möglich.

CD, DVD und CD-ROM sowie Blu-Ray: Entsorgung ohne Schutzhülle

Elektroschrott

Großgeräte wie Waschmaschinen, Geschirrspüler oder Elektroherde und auch alle Kleingeräte abgeben.

Ausgenommen sind industrielle oder andere Großgeräte sowie bestimmte medizinische Geräte.

Bitte entnehmen Sie Lithium-Batterien, die nicht vom Gerät umschlossen sind, bevor Sie das Gerät an der Sammelstelle abgeben. Bitte kleben Sie die Pole der Batterien ab! Die Batterien können Sie der Batteriesammlung zuführen.

Energiesparlampen / LED-Lampen und Leuchtstoffröhren

Flachglas:

Fensterglas ohne Rahmen • Glasregalböden • Ganzglasaquarien • Drahtglas (ohne Rahmen oder andere Fremdbestandteile) • Panzerglas • Brandschutzglas • Isolierglas • Verbundglas • Spiegel • Farbige Flachglas

Gartenabfälle und Grüngut:

Gartenabfälle aus **Hausgärten** (Baumschnitt, Astschnitt, Heckenschnitt und Rasenschnitt) können das gesamte Jahr über kostenlos zum Wertstoffhof angeliefert werden.

Bitte beachten:

Bitte entsorgen Sie Fremdstoffe wie Holzasche, Sägespäne und Rindenabfälle, Hundekot oder Katzen- bzw. Kleintierstreu nicht in den Grüngutcontainern, sondern geben diese Abfälle in die Restmülltonnen. Im Rathaus werden Restmüllsacke (Preis pro Sack 5,00 €) ausgegeben, die bei viel Müll neben die Tonne gestellt werden können. Die Gartenabfälle sind zudem rein, das heißt ohne Plastiktüten, Draht, Schnur, Kartons, oder ähnlichem anzuliefern. Außerdem dürfen die Anlieferbehälter nicht im Grüngutcontainer zurückgelassen werden.

Kork:

Korken von Wein- und Sektflaschen • Pinnwand • Korkuntersetzer • unverschmutzte Korkbastelreste • Naturkork von Wandverkleidungen • unversiegelte Bodenbeläge

Das geht nicht: Verunreinigte Korkreste (z.B. mit Klebstoff oder mit anhaftenden Metall- und Holzteilen) • versiegelte Bodenbeläge • Kronkorken

Papier, Pappe und Karton:

Papier, Pappe und Karton können ebenfalls am Wertstoffhof angeliefert werden. Bitte entsorgen Sie diese ohne Styropor, Plastik oder weitere Fremdstoffe. Wir bitten Sie den Pappkarton vor Eingabe in den vorgesehenen Container ebenfalls zu **zerreißen oder in handliche Stücke zu zerschneiden**.

PU-Schaumdosen:

PU-Schaumdosen (Bauschaumdosen) dürfen nicht über die Restmülltonne oder den gelben Sack entsorgt werden. Gebrauchte und leere Dosen können Sie (Privatanwender und kleine Handwerksbetriebe) in Kleinmengen auf dem Wertstoffhof Lauterhofen kostenlos entsorgen. Für die Sammlung steht eine grüne Sammeltonne bereit.

Toner- und Druckerkartuschen (Rote Tonne):

Kartuschen und Module sollten nicht im Original Umkarton in die Sammeltonnen gelegt werden. Am besten legen Sie sie in eine Plastiktüte,

einem original Plastikbeutel oder in Zeitungspapier eingewickelt in die Tonne. Legen Sie die Module vorsichtig in die Sammeltonnen um eine Beschädigung der Gehäuse, der Elektronik und Bruch zu vermeiden. Kleinste Beschädigungen machen die Module bereits unbrauchbar. Bitte werfen Sie keine anderen Materialien auf die Module.

Wir bitten Sie, erst während der Öffnungszeiten Ihren Abfall anzuliefern, um Warteschlangen in der Industriestraße vor den Toren zu vermeiden!

Jugendecke

Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt

Hallo Mädels, hallo Jungs,

hier kommt ein kurzer Rückblick auf die **Jugendsommerfreizeit im Bayerischen Wald und die Dekanatskinder-Sommerfreizeit in Grafenbuch sowie die Vorschau auf Termine für die kommenden Veranstaltungen. Herzliche Einladung dazu!**



Der Nationalpark Bayerischer Wald war das Ziel der diesjährigen Jugendsommerfreizeit vom 15. bis 21. August. Corona bedingt verbrachten nur 19 Jugendliche und Mitarbeiter*innen eine abwechslungsreiche Woche in den Lindberger Zwieselerwaldhaus-Hütten. Diese „Länderhütten“ wurden nach typischen Domizilen von Staaten und Regionen wie Vietnam, Brasilien oder Böhmerwald gebaut und benannt. Deshalb stand nach dem Bezug der Unterkünfte und einer ersten Erkundung der Umgebung die Vorstellung des betreffenden Landes durch die Bewohner*innen auf dem Programm. Landestypische Malzeiten ergänzten zusätzlich die Präsentationen. Am Abend wurde, so oft es das Wetter erlaubte, ein Lagerfeuer entfacht. Tagsüber bildete das Thema Klimawandel einen wichtigen Schwerpunkt. Mitarbeiterinnen des Vereins WaldZeit erläuterten dies an den Veränderungen von Flora und Fauna im Bayerischen Wald auch auf einer Wanderung zum Gipfel des Großen Falkensteins. Darüber hinaus wurde das Hallenbad in Zwiesel sowie das Wildtiergehege besucht. Am Freitag feierten die Teilnehmer*innen einen Gottesdienst mit dem Gleichnis „Das verlorene Schaf“ (Mt. 18, 12 ff.) und beendeten den Tag mit einem ausgedehnten Nachtgeländespiel. Näheres über die Freizeit (insbesondere viele Bilder) befindet sich im Blogspot unter bayerischerwald-2021.blogspot.com.



Viel Spaß hatten 24 Kinder und Mitarbeitende auf der Kinder-Sommerfreizeit der Evang. Jugend im Dekanat Neumarkt vom 30. August bis 5. September, die unter dem Motto „Mut tut gut“ anhand der biblischen Geschichte von Esther stand. Neben Bastelarbeiten zur Geschichte gab es ein buntes Programm mit Batiken, Hüttenbau im Wald, Geländespiel, Wasserolympiade, Quizshow, einer Spielekette mit einem Pinguin, Nachtwanderungen und Lagerfeuerabende sowie einem bunten Abend mit kaltem Buffet und vielen Darbietungen der Kinder.



Heilpraktikerin

Gesundheitstrainerin (BGKV)
Beckenbodenkursleiterin (DTB)

Renate Fruth

Wirbelsäulen- und Gelenktherapie

- Dorn / Breuß, DorSana®
- Osteopathische Techniken
- Osteopathie für Säuglinge
- CranioSacrale Osteopathie

Klassische Homöopathie

Psychologische Beratung

- Coaching, Mediation, Supervision

Praxis: Höhendorn 12, 92283 Lauterhofen
0179 / 9 13 77 13 Termine nach Vereinbarung



Präventionskurse:

Beckenbodengymnastik:

Freitag: 17:00 - 18:00 Uhr

Trainingseinheit: 10x 60 Minuten für 120,00€

Mobistar Faszientraining:

Dienstag: 09:30 Uhr

Mittwoch: 17:00 Uhr & 18:30 Uhr

Trainingseinheit: 8x 60 Minuten für 96,00€

Telefon: 09186 9092880 · www.regine-lehmeier.bayern

Immobilien in Lauterhofen ist einfach

Karsten Müller

Immobilienfachwirt
(s-Finanzgruppe)

Tel. 09181/210-657

- ✓ Beratung
- ✓ Preisermittlung
- ✓ Vermarktung
- ✓ Notartermin
- ✓ Kaufpreisüberwachung
- ✓ Vermietung
- ✓ Immobilien-Verrentung



in Vertretung der
Sparkassen Immobilien GMBH
Größter Makler
in Bayern
VERMITTLUNGS

Aufgemerkt?

Mit guter Werbung
wecken Sie
das Interesse
Ihrer Kunden.



KILIAN  Satz • Druck • Weiterverarbeitung • Heissfolie • Mitteilungsblätter
www.kilian-web.de **DRUCK & VERLAG**

Sigmundstraße 45 c
90431 Nürnberg
Telefon 09 11/32 95 25
Telefax 09 11/31 17 81
kontakt@kilian-druck.de

Kirchenweg 22
90602 Pyrbaum-Rengersricht
Telefon 091 80/854
Telefax über 09 11/31 17 81
printmedien@kilian-verlag.de


EIBNER REGNATH
25 JAHRE PERFORMANCE

17.10.2021 VERKAUFSOFFENER
SONNTAG BERCHING

WWW.EIBNER-REGNATH.DE



INDUSTRIEPARK ERASBACH B2 · 92334 BERCHING · TELEFON: 08462 / 9424 - 0

Veranstaltungen im Herbst und Winter 2021:

Dekanatsjugendkonvent vom 15. bis 17.10.2021 für ehrenamtlich Mitarbeitende in der Evangelischen Jugend aus den Kirchengemeinden und Verbänden im Jugendhaus Grafenbuch. Den inhaltlichen Schwerpunkt bildet das Thema „Gemeinsame Erlebnisse verbinden!“.

Grundkurs für ehrenamtliche Mitarbeiter*innen: Der Besuch des Wochenendes und des Samstags (29.-31.10.2021 auf Burg Trausnitz/OPf. und am 17.11.2021 im evangelischen Gemeindehaus in Allersberg) sind für den Grundkurs nötig. Für alle Jugendlichen ab 15 Jahre, die ehrenamtlich in die Jugendarbeit einsteigen möchten bzw. schon dabei sind, gibt es hier die Chance, die wichtigsten Grundlagen dafür kennen und umsetzen zu lernen.

„**All Inclusive**“ – ein ökumenisches, inklusives Jugendgebet, am 16.11. um 19.00 Uhr im Kloster Plankstetten. „All inclusive“ wird von der Evang. Jugend in Zusammenarbeit mit dem BDkJ, der kath. Jugendstelle Neumarkt und Regens Wagner veranstaltet.

Kinder-Wochenendfreizeit für 7 bis 12-Jährige vom 19. bis 21. November in Grafenbuch: Action, Spiel, Spaß, Kreativität, Nachtwanderung und spannende Geschichten erwarten Euch im alten Forsthaus Grafenbuch! Anmeldeschluss: 5. November 2021.

Waldweihnachtsmarkt in Grafenbuch am Samstag, 27. November 2021 von 14:00 – 20:00 Uhr für „Klein und Groß“: Die Evang. Jugend der Dekanate Altdorf, Hersbruck und Neumarkt sowie die Evangelische Landjugend (ELJ) laden dazu herzlich ein.

Winterfreizeit vom 10. bis 12. Dezember in Grafenbuch für alle Mitarbeitenden der Evang. Jugend.

Alle Aktionen und Veranstaltungen finden vorbehaltlich von Einschränkungen durch „Corona“ statt!

Neben unserer Homepage könnt ihr uns auf Instagram mit folgendem Link finden:

https://instagram.com/ej_dekanat_neumarkt?igshid=5one0euv1130

Herzliche Grüße und eine gute Zeit, Eure Ruth Bernreiter

Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax 46256-159, E-Mail: ej.dekanat-neumarkt@elkb.de, www.ejdnm.de.

Verschiedenes

Jagdverpachtung in Brunn

Beim Jagdrevier in Brunn steht der Jagdbogen 2 (im Bereich der Ortschaften Niesaß bis Schweibach gelegen) ab 01. April 2022 zur Neuverpachtung an. Innerhalb der ca. 440 ha großen Jagdfläche befinden sich nur Gemeindeverbindungsstraßen und keine Hauptstraßen. Interessierte melden sich bitte bei 1. Jagdvorstand Stefan Kölbl Tel. 0171 7548677.

Jugendfeuerwehr

Jugendliche der Feuerwehren Gebertshofen, Brunn und Lauterhofen legen das bayrische Jugendleistungsabzeichen und die Flamme in Stufe 1 ab

Am Freitag, 13. August 2021 bewiesen um 17.00 Uhr 9 Jugendliche in rund 1 ½ Stunden ihr Können und Wissen rund um den sicheren Umgang mit Feuerwehrarmaturen.

Die Aufgaben, die zu bestehen waren sind unter anderem:

Schlauchausrollen, Zielwerfen mit der Feuerwehrleine, Anlegen 5 verschiedener Knöten, Absetzen eines Notrufes, Auffinden eines Unterflurhydranten, Kuppeln von Saugschläuchen und Wasserschläuchen, Zielspritzen mit der Kübelspritze und das Zuordnen von wasserführenden Armaturen, Kupplungen und Zubehör

Über 2 neue Abzeichen dürfen sich freuen: aus Gebertshofen Anna- lena Kuhn, aus Brunn Ronja Graf, aus Lauterhofen Carina Niebler, Anna Härteis, Araya Maneewong, Eva Wittmann, Luisa Häberl, Marina Pöllath und Philipp Haider

Als Schiedsrichter fungierten:

KJW Stephan Kratzer
KBI Peter Häberl
Leo Moosburger, Kdt Pettenhofen
Kdt. Jürgen Kuhn
Kdt. Rudi Graf
Stellv. KJW Alexandra Ulbrich

Als Ausbilder fungierten:

Kuhn Jürgen Kdt. Gebertshofen
Lukas Leybold JW Gebertshofen
Rudi Graf Kdt. Brunn
Martin Spies JW Brunn
Johannes Häberl JW Lauterhofen
Max Weikert JW Lauterhofen
Andreas Öchsl JW Lauterhofen
Nadja Öchsl JW Lauterhofen

Zum Abschluss dieses erfolgreichen Tages beglückwünschte Kreisbrandinspektor Peter Häberl die Jugendlichen zu ihren Leistungen und richtete einen herzlichen Dank an die Ausbilder. Er hob den Gedanken hervor, später Hilfe zu leisten, egal wo sie gebraucht wird.

Im Namen der Gemeinde sprach Bürgermeister Ludwig Lang seinen Dank und seine Glückwünsche aus. „Die Gemeinde gibt sich zwar große Mühe die beste Ausrüstung zu stellen, aber ihr müsst die entsprechende Ausbildung machen und später beachtliche Leistungen auch in gefährlichen Situationen erbringen“, so Ludwig Lang



Umwelttag war ein voller Erfolg

Am Freitag, den 03.09.2021, fand im Rahmen des Ferienprogramms die Nachholaktion zum Umwelttag statt, welcher im Frühjahr leider nicht stattfinden konnte. Um 09:00 Uhr fanden sich bei bestem Spazierwetter mehrere Kinder und Jugendliche, sowie einige Erwachsene am Bahnhof in Lauterhofen ein. Ausgerüstet mit Arbeitshandschuhen, Mülltüten und weiteren Hilfsmitteln, wurden zunächst mehrere Gruppen gebildet und die Sammelgebiete eingeteilt. Dann wurde mit vollem Elan herumliegender Müll in und um Lauterhofen eingesammelt. Bemerkenswert ist, mit



Digitale Ausbildungsmesse 2021

www.ausbildungsmesse-neumarkt.de

11. – 17. Oktober 2021

Wir sind digital
für Euch da!



Rein klicken & live an zwei Tagen
mit vielen Ausstellern chatten.

In Kooperation mit



Dieses Jahr nur online!

welchem Umweltbewusstsein und welchem Engagement die Kinder und Jugendlichen bei der Sache waren. Neben mehreren alten Fahrzeugteilen, welche offensichtlich in einem Straßengraben entsorgt wurden, und einer Personenwaage an der Lauterach, wurden vor allem Hinterlassenschaften von Rauchern, Verpackungsmaterial und leere Schnapsflaschen aufgefunden. Zum Abschluss gegen 11:30 Uhr fanden sich die 12 Kinder und Jugendlichen, sowie 7 Erwachsene wieder am Bahnhof ein, wo sich der eingesammelte Müll stapelte. Bürgermeister Lang kam hinzu, lobte den Einsatz der Teilnehmer und bedankte sich im Namen der Marktgemeinde. Als kleines Dankeschön gab es dann noch eine kleine Brotzeit sowie Getränke. Nächstes Jahr kann der Umwelttag dann hoffentlich wieder regulär stattfinden. *Text: Michael Krieger, Foto: Katharina Pfälzner*



Kindergarten Maria Goretti

Auf die Plätze, fertig, los!

Unsere ehemaligen Vorschulkinder sind bereits fleißig am Lernen und schon beginnt die Zeit für die neuen Großen und Kleinen in unserem Kindergarten. Erste Freunde haben sich gefunden und sogar die Neueinsteiger erforschen bereits tatkräftig die bunten Angebote in unserem Haus und gewöhnen sich langsam an ihren neuen Alltag. Wir wünschen allen Kindern ein schönes Kindergartenjahr und hoffen, dass die Zeit bei uns für sie spannend und unvergesslich wird.



Tag der offenen Tür

Am Samstag, den 16.10.2021, veranstalten wir von 14 – 16 Uhr einen Tag der offenen Tür in unserem Kindergarten. Hierzu laden wir alle zukünftigen Familien, die sich gerne unser Haus im Vorfeld angucken möchten, herzlich ein. Natürlich freuen wir uns auch über weitere Besucher, die noch nicht die Möglichkeit hatten, die neuen Räumlichkeiten zu besichtigen. Wir weisen allerdings darauf hin, dass auch für diesen Tag die 3G-Regel gilt. Der Einlass kann daher nur mit den vorgeschriebenen Hygienemaßnahmen gewährt werden. Desinfektionsmittel hierfür befindet sich im Eingangsbereich und das Team wird die Impf- und Testnachweise kontrollieren. Trotz allem freuen wir uns auf ein paar schöne Stunden mit Glücksradaktionen und reichlich Kuchen zum Mitnehmen.

Ohne Fleiß, kein Zuckermais

Getreu diesem Motto, gab es in unserem Kindergarten bereits den ersten Naturtag. Gemeinsam ging es zum Selbsterntefeld von Simon Niebler, auf dem die Kinder selbst Zuckermais ernten konnten. Nach kurzer Anleitung verteilen sich die Kinder im Feld und suchten sich die größten Kolben heraus. Anschließend wurden diese im Kindergarten gekocht und restlos verputzt. Besonders im Blick auf das bevorstehende Erntedankfest sind solche Aktionen super, um ein Bewusstsein für die Herkunft unserer Lebensmittel und der damit verbundenen Arbeit zu schaffen.



Danke an den Bauhof und die Marktgemeinde

Unser Kindergarten birgt immer wieder neue Baustellen, die wir selbst oft im Alltag nicht bewältigen können. Daher möchten wir an dieser Stelle einen besonderen Dank an den Bauhof und die Marktgemeinde richten, die uns in den Sommerferien einige dieser Aufgaben abgenommen haben. Beispielsweise wurden Regalböden in unserem Gartenhaus montiert oder neue Erde auf unsere Spiel-Baustelle im Außenbereich geliefert. Danke, dass ihr immer schnell zur Stelle seid, wenn wir Hilfe brauchen.

Von drauß vom Walde kommt er her?

Die Planungen für unsere Jahresfeste sind im vollen Gange und wir suchen noch dringend nach einem Nikolaus, der den Kindern am Nikolaustag die Säckchen überreicht und eine kleine Geschichte vorträgt. Wer also schon immer mal in diese ehrenvolle Rolle schlüpfen wollte, darf sich gerne telefonisch bei uns melden.

Kindertageseinrichtung St. Gabriel

Herzlich Willkommen – unser Kita Jahr beginnt...

Der Sommer neigt sich langsam dem Ende zu. Unser Haus füllt sich mit dem Lachen und Spielen unserer Kinder, neuen Eltern und Mitarbeitern. Der Beginn eines neuen Kitajahres ist für jeden wieder eine spannende Zeit. Die Kleinen werden zu Mittleren, die Mittleren zu Vorschulkindern und die Kinder aus der Krippe sind im Kindergarten angekommen. Jeder muss wieder seinen Platz in der Gruppengemeinschaft finden, neue Freundschaften entwickeln und individuell seine persönlichen Entwicklungsschritte gehen.



Wir freuen uns, Sie / Euch als Teil unserer schönen Einrichtung begrüßen zu dürfen, um im vor uns liegenden Jahr viele freudige Tage zu erleben, Feste gemeinsam zu feiern und lehrreiche Erfahrungen zu sammeln und Ihr Kind zu begeistern.

Im Hinblick auf unsere tägliche Arbeit hinsichtlich unseres Auftrages in Bildung, Erziehung und Betreuung, bedanken wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen aller Eltern gegenüber unserer Einrichtung.

„Die Aufgabe der Umgebung ist es nicht, das Kind zu formen, sondern ihnen zu erlauben, sich zu offenbaren.“

Maria Montessori

Gelb ist die Sonne, grün ist das Gras, die ganze Welt ist ein bunter Farbenspaß



Farben begegnen uns im täglichen Leben überall. Jedes Ding auf unserer Erde hat ihre eigene Farbe, dies macht es uns auch möglich Gegenstände zu unterscheiden, zu beschreiben und zu benennen. Jedes Kind ist ein Künstler. Je mehr wir das schöpferische Gestalten fördern, desto mehr schaffen wir die Basis für die breit angelegte Entwicklung des Selbstbewusstseins. Gemeinsam wollen wir in diesem Kitajahr die Farbenwelt durch Bilderbücher, Tischspiele, Lieder, Bewegungseinheiten, Bastelangebote und vielem mehr entdecken und spürbar machen. Bereits in den

ersten Wochen gestalteten wir so bereits unseren Geburtstagskalender, gestalteten unseren Gartenzaun und feierten unser Erntedankfest auch im Hinblick auf unser Jahresthema „Farben“. „Farben sind Lichtfelder unserer Seele und wir können unsere Gefühle damit zum Ausdruck bringen“

Lila, Grün und Gelb – wir machen uns auf in die Welt

Die Sommerferien sind vorbei und die Kinder haben bereits die ersten aufregenden Tage bei uns in der Krippe verbracht. Schön, dass alle wieder da sind. Derzeit begleiten wir im Tagesablauf die Eingewöhnung der Krippenkinder. Da es uns sehr am Herzen liegt, jedem Kind einen angenehmen, bedürfnisorientierten Start in die Krippengruppen zu ermöglichen, passen wir unseren Tagesablauf den Kindern entsprechend an. Wir haben aber nicht nur neue Kinder hinzugewonnen, sondern mussten uns auch von lieb gewonnenen Spielkameraden verabschieden. Aus diesem Grund müssen unsere „alten“ Kinder wieder neue Freundschaften knüpfen und ihren Platz in der Gruppe wieder neu finden. Unser Ziel ist es, behutsam die Tagesstruktur in der Gruppe wieder herzustellen um den Kindern eine gewohnte Routine zu bieten. Wie gewohnt verbringen wir viel Zeit im Garten, damit die Kinder die Möglichkeit haben, sich auszutoben und motorische und soziale Kompetenzen spielerisch weiter zu entwickeln.

Auch im kreativen Bereich wird uns nicht langweilig. Der Herbst steht vor der Tür, wir werden ihn mit allen Sinnen erleben und gemeinsam mit den Kindern die bunten Farben der Natur entdecken.

Zur Feier des Erntedankfestes sangen wir zusammen, lernten unterschiedliche Obst- und Gemüsesorten kennen und gestalteten den Ernteaal mit. Zum Abschluss kochten wir gemeinsam aus den mitgebrachten Lebensmitteln eine Suppe, die wir natürlich auch gemeinsam genossen.

Das ganze Jahr hindurch wird uns das Jahresthema „Regenbogenfarben“ in vielen unterschiedlichen Bereichen immer wieder begegnen. Unser Spiel- und Kreativangebot richtet sich stets nach den Interessen und Bedürfnissen der Kinder.

„Farben sind das Lächeln der Natur und Blumen sind ihr Lachen“

Naturkindergarten „Wald- und Wiesengang“

Wir begrüßen euch alle, das machen wir so, Hallo, Hallo!

Mit diesem Lied haben wir im Morgenkreis unsere sieben neuen Naturkinder in unserer Mitte begrüßt. Im Laufe des Jahres kommen noch vier Kinder dazu, so dass wir dann 21 Kinder in der Wald- und Wiesengang sind.

Wir wünschen allen Familien eine gute Zeit bei uns und ein vertrauensvolles und harmonisches Miteinander zum Wohle der Kinder.

Unsere Welt ist rund und bunt,

So lautet unser Jahresthema.

Frieda und Fritz, unsere zwei Handpuppen und Maskottchen wollen dringend verreisen und wussten in ihrer Aufregung so gar nicht wohin die Reise gehen soll. In ihrem Koffer fanden sie eine Flagge von Deutschland. Beide erkunden jetzt erst mal ihr Heimatland. Von ihren Reisen bringen sie dann viele Eindrücke mit, die sie den Kindern erzählen wollen. Welche Sprache spricht man wo, was gibt es für Sehenswürdigkeiten, welche Musik, besondere Feste in den Ländern, Brauchtum, Tänze, Tiere, all das wollen wir mit Fritz und Frieda erkunden und so unterschiedliche Länder kennen lernen. Die unterschiedlichen Landesfahnen gestalten wir gemeinsam und am Globus und der Landkarte verfolgen wir die Reiseroute.



Herbstzeit- Erntezeit

In unserem Hochbeet ist während der Ferienzeit eine Zucchini pflanze ins uferlose gewachsen. Riesengroße Früchte hängen an der Pflanze. Gemeinsam haben dann die Kinder fleißig Kartoffel, Zwiebel und Zucchini geschneidelt und im Topf über dem Lagerfeuer leckere Suppe gekocht. Nächste Woche gibt es noch Zucchiniuchen.

Soforthilfe,

leisteten nach kurzer Anfrage unsere Helfer vor Ort. Wir hatten uns schon länger in den Kopf gesetzt eine Balancierstraße aus Rundhölzer, Holzpflocken und Reifen zu gestalten. Herr Karl Meier ist sofort mit dem Bagger angerückt, hat uns einen Graben ausgebagert, Sand mit dem Lader gebracht und mit Hilfe von Josef Weber das Projekt vervollständigt. In kurzer Zeit waren die Reifen versenkt und die Rundhölzer verlegt. Ein großes Dankeschön für die schnelle Hilfe und die geleistete Arbeit.



Danke sagen wir auch den Gemeindemitarbeitern, die immer ein offenes Ohr für uns haben und auch sofort zur Stelle sind, wenn wir Hilfe brauchen. Sie haben unsere Holzpflocken gleich am nächsten Tag einbetoniert und auch unsere Wetterstation angebracht.

Tag der Offenen Tür

Wir laden alle am Samstag, den 16. Oktober von 14:00 bis 16:00 Uhr ein unseren Naturkindergarten zu besichtigen. Alle sind herzlich eingeladen.



Gemeindebücherei St. Michael, Lauterhofen

Eine Lesung der Gemeindebücherei St. Michael, Lauterhofen, die durch das Projekt „Neustart: Literatur vor Ort“ aus Mitteln des deutschen Literaturfonds gefördert wurde, fand am Freitag, 27.08.2021 im Pfarrheim Lauterhofen statt.

Das Büchereiteam mit Büchereimitarbeiterin Anna Fürst, Sarah Gerstner und Büchereimitarbeiter Jonas Weber sowie Büchereileiterin Christine Ehrnsperger freuten sich sehr, die sympatische Autorin Heike Hahn für die Lesung engagieren zu können.



Mit unter den Zuhörern der lockeren, entspannten und interessanten Lesung waren auch Bürgermeister Ludwig Lang (war auch selber schon mal in Shenzhen) und Pfarrer Gerhard Ehrh.

Die Autorin Heike Hahn präsentierte ihr Buch „Mama, Du bist die Schärfste zwischen Nürnberg und Shenzhen“

Die chinabegeisterte Fränkin las fesselnd aus ihrem Buch vor, zeigte atemberaubende Bilder und erzählte auch sehr viel von ihren Erfahrungen in China.

In ihrem Buch sagt Heike Hahn zu einer 24 Jahre jüngeren Chinesin „Mama“. Ein Zeichen einer ungewöhnlichen Form der Völkerverständigung. Vor acht Jahren wurde die Nürnberger Fotokünstlerin als neues Mitglied in eine chinesische Familie aufgenommen. Sie wurde dort vom Sohn der Familie u.a. „große Schwester“ genannt...

Die Nürnberger Fotokünstlerin hat 2020 ein Buch mit dem Titel „Mama, Du bist die Schärfste zwischen Nürnberg und Shenzhen“ veröffentlicht. Darin geht es um die chinesische Familie, insbesondere um Mama und Heike Hahn's vier Chinareisen von 2016 bis 2019. Im knappen WeChat-Stil erzählt sie u. a. von ihren Aufenthalten und Erlebnissen in den Provinzen Gansu, Guizhou, Fujian, Yunnan und Hunan sowie vom Alltag in den Städten Shenzhen und Guiyang.

PLANUNG

NEUBAU
UMBAU
SANIERUNG



Planung

Rohbau

Putz

PUTZ
TROCKENBAU
ESTRICH
BETON-
GLÄTTEN



Estrich

Außenputz

Außenanlagen

AUSSEN-
ANLAGEN

SCHLÜSSEL-
FERTIG

Niederhofen 24, 92367 Pilsach
T 09186/ 90 94 310 info@thumann-bau.de

Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg

Inh. Jürgen Radke • Hersbrucker Str. 1 • 92283 Lauterhofen
Tel.: 09189 40 114 • Fax: 09189 40 115
info@tankstelle-traunfeld.de

- Reparatur von Kfz- und Landtechnik
- Verkauf u. Vermietung von Land-, Forst- und Baumaschinen
- Klimaanlage Service
- jeden Freitag TÜV (Bremsenprüfstand bis 40 t)
- Tanken rund um die Uhr
- Waschanlage
- Kaffeespezialitäten von Segafredo
- ausgesuchte Weine, Olivenöl und Aceto aus Italien

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 7.00 – 18.00 Uhr, Sa: 9.00 – 13.00 Uhr



PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE

Sonnenschein

Ein Tag, an dem du nicht lächelst,
ist ein verlorener Tag.

Charly Chaplin

INHABERIN: KATHARINA WINKLER

Zum Weingarten 12,
92283 Lauterhofen / Trautmannshofen
Tel.: 09186 / 9097196

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung! - Hausbesuche möglich!



Fliesen Bergstraße 1, Laaber
Naturstein 92367 Pilsach
Ausstellung Tel.: 09186 - 902025
Treppe Fax: 09186 - 902027
Sanierung www.fliesen-vohler.de
Reparatur info@fliesen-vohler.de



Tel.: 0160 / 96 42 75 80

www.dirner-holzbau.de

Industriestraße 4
92283 Lauterhofen

Fax: 09186 / 90 90 701
E-Mail: info@dirner-holzbau.de

- Holzhäuser
- Dachstühle
- Hallen
- Carports
- Balkone
- Terrassen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Dachdeckung
- Planung
- Beratung
- Schlüsselfertiges Bauen

2016 ging es entlang der Seidenstraße in der Provinz Gansu zu den singenden Sanddünen in Dunhuang, auf der Rolltreppe zum Gipfel des Tian-Men-Berges im Nationalpark Zhangjiajie, Hunan und Familienausflug zum Autokauf in Shenzhen | **2017** weiter zur Tee-Pferde-Straße von Dali nach Lijiang in der Provinz Yunnan | Treppen-Marathon zur Tiger-Sprung-Schlucht, Bergsteigen im Jadedrachen-Schneegebirge | **2018** Exkursion zum größten chinesischen Wasserfall Huangguoshu in der Provinz Guizhou, mit dem Hochgeschwindigkeitszug von Shenzhen nach Xiamen, Besuch der Rundhäuser im alten Dorf von Kejia in der Provinz Fujian | **2019** eine Pilgerfahrt zum heiligen Berg Fangjianshan in der Provinz Guizhou, Exkursion zu der alten Stadt Fenghuang in der Provinz Hunan, rasante Motorbootfahrt zu den fünf Inseln im Hong-Feng-See-Nationalpark, mit der Gondel zu den Makaken im Qianliang Park in Guiyang, und Familienausflug zum Kaffee trinken nach „Klein-Italien“ etc.



China fasziniert Heike Hahn, seit sie als Jugendliche Marco Polo gelesen hat. Seit Jahren lernt sie Chinesisch und war 2013 im Rahmen des Künstleraustauschs der Region Nürnberg für mehrere Wochen in Shenzhen. Seitdem reist die Autorin immer wieder in und durch das Land, über das sie sagt: „Ich bin dort zu Hause.“ Mama begleitet, in Zeiten von Corona, in denen man nicht nach China reisen kann, ihr Leben und ihren Alltag in Franken, online auf WeChat, sozusagen mehrmals wöchentlich, damit „das Kind“ (Heike wird von ihrer chinesischen Mama so genannt) auch gut allein in Nürnberg über die Runden kommt.

Bestellen kann man das Buch für 14,90 Euro über die Homepage der Künstlerin www.heikehahn-kunstprojekte.de

Heike Hahn: „Mama, Du bist die Schärkste zwischen Nürnberg und Shenzhen“, Buch_Erstaussage September 2020 _Buch_120 Seiten _ca. 90 Farbfotos _ISBN 978-3-00-066464-9_14,90,- €

Die Seniorenbeauftragte informiert

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

1. Seniorengymnastik

Schon seit Mai 2014 halte ich den Kurs „Leichte Bewegungsübungen“ für Senioren. Wir treffen uns jeden Dienstag um 9 Uhr im Pfarrsaal, außer in den Ferien. Wegen der Corona-Pandemie gilt derzeit für die Teilnahme die 3G-Regel (geimpft, genesen, negativ getestet).

Durch die Übungen fördern wir Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit, Koordination, Gleichgewicht und Konzentration. Geübt wird nur im Sitzen oder Stehen. Hilfsmittel wie Sandsäckchen, Plastikdeckel, Rollen, Flaschen und Tücher bringen Abwechslung in den Verlauf. Zum Abschluss gibt es immer ein kleines Spiel, bei dem der Spaß im Vordergrund steht.

Ich danke allen, die schon lange, erst vor kurzem oder von Anfang an dabei sind, und freue mich auf neue Teilnehmer.

2. Einkaufsfahrt

Seit Juli 2021 findet wieder die Einkaufsfahrt nach **Neumarkt** statt. Diese Fahrt ist als Ergänzung zum ÖPNV und als zusätzliche Fahrmöglichkeit zum Rufbus gedacht.

Informationen zur Fahrt

- an jedem **2. Donnerstag im Monat**
- **9:00 Uhr: Abfahrt am Bahnhof in Lauterhofen**
- **Ankunft in Neumarkt an der Haltestelle am Neuen Markt oder am Rathaus**
- **11:30 Uhr: Rückfahrt von Neumarkt**
- **6,00 € pro Person für die Hin- und Rückfahrt**
- **Anmeldung bis 16:00 Uhr am Vortag bei Theresia März 09186-600**

Die nächsten Fahrten finden am **14.10.**, **11.11.** und **09.12.2021** statt. Ich würde mich sehr freuen, wenn dieses Angebot weiterhin gut genutzt wird.

3. Kleine Gemeindefahrt im Oktober

Heuer möchte ich es wieder wagen, mit Ihnen die „**kleine Gemeindefahrt**“ zu unternehmen. Sie können dabei erfahren, was Gemeinde und Privatleute bei uns schaffen.

In diesem Jahr geht es nochmal in die **Altgemeinde Lauterhofen**. Zuerst besichtigen wir den neuen **Kindergarten Maria Goretti**. Danach steht die **Biogasanlage Naturenergie** am Mittersberger Weg auf dem Programm.

Zur Zeit gelten für **Innenräume** die Bestimmungen der 14. Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung: **3G-Regel** (geimpft, genesen, negativ getestet) und **Maskenpflicht** (medizinische Maske).

Bitte kommen Sie mit Ihren **Privatautos** zu den Besichtigungen.

Die Fahrt findet am **Mittwoch, 27.10.2021** statt. Von **13:30 - 14:30 Uhr** besichtigen wir den **Kindergarten**. Um **15 Uhr** beginnt die Führung in der **Biogasanlage**. Gegen 17 Uhr endet die Veranstaltung.

Bitte **melden** Sie sich und Ihre Mitfahrer aus organisatorischen Gründen nur in der Zeit vom **13.10. - 20.10.** unter **09186-600** an. Bitte auch auf den Anrufbeantworter sprechen, ich rufe zurück.

Ich hoffe, ich konnte Ihr Interesse wecken.

Ihre Seniorenbeauftragte Theresia März

Juradistl-Streubst

Unser Obst ist Mehrwert – Das Streubstprojekt des Landschaftspflegeverbandes Neumarkt i. d. OPf.

Apfelsammlung 2021

Sammeltermine:

Samstag, 25. September und **Samstag, 23. Oktober 2021** jeweils von **10:00 bis 12:00 Uhr**

Wo:

Mühlhausen auf dem Gelände der Raiffeisen-Handels-GmbH (An der Lände 8, 92360 Mühlhausen)

Hinweis:

Vor allem für Lieferanten aus dem östlichen Landkreis bietet sich auch die Sammelstelle des Landschaftspflegeverbandes Regensburg in **Oberpfaundorf** am Landkreis-Bauhof direkt an der Autobahnanterführung (Ausfahrt Beratzhausen, gegenüber dem Pendlerparkplatz) an. Hier werden die Äpfel **an den Samstagen, 25.09. sowie 09. und 23.10. 2021** allerdings im Zeitraum von **14.00 bis 16.00 Uhr** gesammelt.

Bitte Mund-Nasen-Schutzmaske mitbringen und Abstand halten!

Wichtige Hinweise:

- **Anlieferung:** Die angelieferten Äpfel müssen frisch und dürfen **nicht angefault** sein. Bitte bringen Sie Ihre Äpfel in **Säcken, Kisten oder anderen geeigneten Behältern** zur Sammelstelle (nicht lose!).
- Bei Anlieferung wird ihr Obst gewogen und Sie erhalten einen Wiegeschein.
- **Sie haben zwei Abrechnungsmöglichkeiten:**
 - **Apfelverkauf:** Der Ankaufspreis beträgt derzeit 10,- € / 100 kg. Die Auszahlung erfolgt in bar.
 - **Gutscheine** für Juradistl-Apfelschorlen oder andere Nagler-Fruchtsäfte (100 kg Äpfel = 50 Liter Saft). Sie bezahlen eine Verarbeitungsgebühr von 0,65 € l. Der Saft kostet normal ca. 1,80 €/l. Bei 100 kg Äpfel im Umtausch beträgt die Ersparnis also ca. 57 Euro und ist damit sehr lukrativ. Die Saftabholung ist in Regensburg bei der Kelterei Nagler (Galgenbergstraße 17) möglich.
- **Großanlieferer über 10 Zentner pro Lieferung bitte vorher beim Landschaftspflegeverband Neumarkt i. d. OPf. anmelden** (Ralf Bundesmann, Tel. 09181/470-338, Fax 09181/470-6838, Email: bundesmann.ralf@landkreis-neumarkt.de).
- **Wichtiger Hinweis:** Wer bereits eine **Nagler-Kundennummer** hat, **bitte unbedingt mitbringen** und bei der **Sammelstelle angeben!**

23. Neumarkter Obstbörse am 16. Oktober 2021

Aussteller können sich jetzt anmelden – Verkaufstische werden gestellt

Nachdem im letzten Jahr die Obstbörse abgesagt werden musste, freuen sich die Veranstalter, dass es in diesem Jahr wieder klappt.

Die Obstbörse hat in diesem Jahr eher Wochen-



marktcharakter. So müssen die Besucher auf das Kuchenbuffet, Musik und Verköstigung mit Juradistl-Spezialitäten verzichten.

Allerdings sind frisches Obst und daraus hergestellte Marmeladen, Gelees, Liköre, Schnäpse und vieles mehr in großer Auswahl vorhanden.

Das Sachgebiet für Gartenkultur, Landespflege und Umweltbildung informiert rund um das Thema Obst.

Die Öffnungszeiten reicht von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Die Veranstalter bitten die zu der Zeit vorgegebenen Hygienevorschriften strikt zu befolgen.

Für den Verkauf zwingend erforderlich ist lediglich eine Voranmeldung beim Sachgebiet für Gartenkultur, Landespflege und Umweltbildung unter Telefon 09181/470-311, per E-Mail an lpv@landkreis-neumarkt.de oder per Fax an 09181/470-6811

Vorbereitungslehrgang des FZO für die staatlichen Fischerprüfung SCHWANDORF

Das Fischereizentrum Oberfranken (FZO), größter Anbieter von Vorbereitungslehrgängen zur staatl. Fischerprüfung in Nordbayern und den angrenzenden Regionen, bietet im Oktober 2021 die Möglichkeit, die Vorbereitung zur staatl. Fischerprüfung an nur drei Wochenenden zu absolvieren und damit den staatl. Fischereischein zu erlangen.

Stattfinden wird der vom Fischereizentrum Oberfranken (FZO) als **Wochenendkurs konzipierte Lehrgang ab Sa. 16.10.2021, im Gasthaus „Späth - Schötz“, 92421 Schwandorf, OT Kreith, Tränkstraße 2** Dabei wird es an drei aufeinander folgenden WE jeweils Sa./So. ganztägig Unterricht geben. Ende des Lehrgangs ist somit So. 31.10.2021. Der erfolgreich absolvierte Lehrgang berechtigt zur Teilnahme an jeder beliebigen staatl. Fischerprüfung im Onlineverfahren.

Die Anmeldung zu diesem Vorbereitungslehrgang für die staatl. Fischerprüfung in der Region der Stadt und dem Lkrs. SCHWANDORF / Neumarkt / Amberg-Sulzbach / Kelheim / Regensburg / Cham / Neustadt a.d.W. erfolgt über die Webseite des FZO unter www.fischereizentrum-oberfranken.de

LBG unterstützt beim Antrag auf Waldprämie

Noch bis zum 30. Oktober 2021 können private und kommunale forstwirtschaftliche Unternehmen bei der Fachagentur **Nachwachsende Rohstoffe e. V. (FNR)** die „Nachhaltigkeitsprämie Wald“ des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft beantragen. Dafür ist unter anderem die Bestätigung der Flächengröße durch die **Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (LBG)** notwendig.

Auf der Internetseite www.bundeswaldpraemie.de informiert die Bundesregierung darüber, dass sie mit der Prämie Waldeigentümer unterstützt, die sich mit einer aktiven, nachhaltigen und verantwortungsvollen Waldbewirtschaftung trotz der widrigen Umstände gegen den Klimawandel stemmen und dies durch eine unabhängige Zertifizierung dokumentieren.

LBG-Service für Antragsteller

Die LBG verfügt deutschlandweit über den umfassendsten Datenbestand zum privaten und kommunalen Wald. Sie ist damit einer der ersten Ansprechpartner, wenn es um die verlässliche Bestätigung von Flächen geht. Bei der Antragstellung auf die Nachhaltigkeitsprämie Wald ist es deshalb unter anderem notwendig, den letzten LBG-Beitragsbescheid einzureichen.

Schon in 60.000 Fällen geholfen

Im vergangenen Jahr wurden mehreren tausend Mitgliedern Mehrexemplare des letzten Beitragsbescheides von der LBG übersandt. Auf Basis einer gesetzlichen Regelung konnte die LBG darüber hinaus bereits in über 60.000 Fällen Waldbesitzern helfen und die Größe der erfassten Waldfläche der FNR in einem maschinellen Verfahren bestätigen. Die LBG erleichtert dadurch das Verwaltungsverfahren und hilft den betroffenen Mitgliedern. Da dieser Service nicht zu den gesetzlichen Aufgaben der LBG gehört, werden ihr alle entstehenden Kosten von der FNR erstattet.

Informationen zur Antragstellung

Anträge auf Waldprämie können bei der FNR noch bis zum 30. Oktober 2021 unter www.bundeswaldpraemie.de gestellt werden. Die Unterstützung durch die LBG dauert bis Ende 2021 an.

Bleiben Sie gesund!

Hausbau? Wohneigentum?

Mit den Förderprogrammen und Zuschüssen des Freistaats Bayern und der BayernLabo schnell in die eigenen vier Wände!

Der Freistaat Bayern und die BayernLabo unterstützen vor allem Familien beim Hausbau beziehungsweise Kauf einer Wohnung oder eines Hauses.

Eigenheimförderung mit der BayernLabo: Viele Möglichkeiten bei Hausbau und Hauskauf oder Wohnungskauf in Bayern.

Der erste Schritt in Richtung Eigenheim ist die Information. Was haben Sie für Möglichkeiten bei der Bauförderung? Können Sie dafür eine Förderung in Bayern bekommen? Gibt es Zuschüsse? Wie hoch ist das Darlehen, wie hoch die Eigenheimförderung? Diese Fragen beantworten wir Ihnen gerne. Nehmen Sie sich kurz Zeit und verschaffen Sie sich einen Überblick! Denn vielleicht sind Sie damit schon bald in ihren eigenen vier Wänden.

Förderung für Menschen mit Behinderung: Umbau von bestehendem Miet- und Eigenwohnraum

Für Menschen mit körperlichen Behinderungen und Mobilitätseinschränkungen ist oft ein aufwändiger, kostenintensiver Wohnungsumbau nötig. Für den Einbau von rollstuhlgerechten Türen, fest installierten Rampen, Aufzügen, Treppenlifte oder behindertengerechten Bädern können unter bestimmten Voraussetzungen leistungsfreie Darlehen gewährt werden.

Auf eine Darlehensgewährung besteht auch bei Erfüllung aller Fördervoraussetzungen kein Rechtsanspruch.

Wo und wann ist der Förderantrag zu stellen?

Das Darlehen ist vor Baubeginn oder Abschluss des Kaufvertrages beim Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. zu beantragen.

Informationen zur Förderung erhalten Sie beim Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. unter

- Tel. 09181/470-331, Fr. Blomenhofer
- Tel. 09181/470-199, Fr. Sellerer
- im Internet unter www.wohnen.bayern.de, www.bayernlabo.de.

Vereine

Trollius sponsert Trainingsjacken für F-Jugend

Von Oktober 2020 bis Juni 2021 konnte die F-Jugend des SV Lauterhofen um die Trainer Christian Fink und Jörg Pfälzner coronabedingt weder trainieren noch spielen. Damit das Mädels und die Jungs den Verein wenigstens in der Öffentlichkeit gut präsentieren konnten spendierte die Firma Trollius einen Satz neuer Trainingsjacken für die Mannschaft. Dafür im Namen der Trainer und aller Kinder nochmal ein herzliches Vergelt's Gott an die Firma Trollius. Hermann Trollius ließ es sich nicht nehmen bei einem der ersten Trainingseinheiten nach dem Lockdown persönlich vorbeizuschauen.



FC Trautmannshofen Laabertal e.V. Kindersport

– Spaß durch Bewegung

Wir laden alle Kinder der Gemeinde Lauterhofen zum Kindersporttag am 15. Oktober von 15:00 bis 17:00 Uhr ein.

Kinder bewegen und spielen unglaublich gern und sind von Natur aus begeisterungsfähig für Neues. Genau diese Eigenschaften nutzen wir, um die Kinder spielend an ihre motorischen Fähigkeiten heranzuführen. Es geht weniger darum, bestimmte Bewegungen korrekt auszuführen, sondern spielerisch die Motorik und ein gesundes Körpergefühl zu entwickeln. Sport für Kinder ist sehr wichtig und gibt ihnen die Gelegenheit sich körperlich und geistig weiterzuentwickeln.

An unserem Sporttag wollen wir Kinder für Sport begeistern und bereiten für die verschiedenen Altersgruppen Übungen und Spiele vor. Zusätzlich haben wir eine Hüpfburg. Bei schlechtem Wetter nutzen wir die Turnhalle und die Räumlichkeiten des Dorfhauses.

Es gibt Kaffee und Kuchen.

Bitte meldet euch rechtzeitig an, damit wir besser planen können. (Dominik Kurzendorfer 0170/5489540)

Auch für die Erwachsenen gibt es beim FCT ein abwechslungsreiches Kursangebot mit Rückenfit (montags 18:00 – 19:00 Uhr) Yoga (dienstags 18:00 – 19:00 Uhr, aktuell noch Pause), Ganzkörperfitness (donnerstags 18:30 – 19:30 Uhr und Seniorengymnastik (donnerstags 9:30 – 10:30 Uhr).

Auch unser Fitnessstudio hat wieder geöffnet: Montag bis Freitag: 8:30 – 21:00 Uhr, Samstag und Sonntag 10:00 – 17:00 Uhr. (Anmeldung Dominik Kurzendorfer 0170/5489540).

Es gelten die aktuellen 3G-Regeln.



KINDER SPORT TAG

Für Wen?

**Kinder & Jugendliche
von 2 – 15 Jahren**

Wann?

**15. Oktober 2021
15:00 – 17:00 Uhr**

**Anmeldung bei
Dominik Kurzendorfer
Tel: 0170 5489540**

Wo?

**Sportplatz Trautmannshofen
Eschenbühl 3, 92283 Trautmannshofen**



Jahreshauptversammlung der Schützengesellschaft Lauterhofen

Zur Jahreshauptversammlung der Schützengesellschaft Lauterhofen, konnte 1. Schützenmeister Hermann Wastl zahlreiche Mitglieder im Schützenhaus begrüßen. Von der Marktgemeinde war 2. Bürgermeister Karl Hiereth anwesend, der in seinem Grußwort Lob für den Schützenverein aussprach und auch um Anregungen für die 2025 stattfindende 1300-Jahrfeier des Marktes bat. Nach dem Totengedenken an das 2019 verstorbene Mitglied Ewald Lachner berichtete Hermann Wastl, dass die

Schützengesellschaft derzeit 135 Mitglieder hat. Des Weiteren ging er in seinem Bericht zunächst auf die Veranstaltungen 2019 und 2020 ein.

Im Mai 2019 fand am Vatertag das Haxenessen statt und im Juli das Grillfest. Beide Veranstaltungen waren gut besucht und ein voller Erfolg. Beim Königschießen und der Proklamation herrschte gute Beteiligung. Den Jahresausklang bildete das Glaskugelschießen und die Weihnachtsfeier. 2020 konnten alle Veranstaltungen wegen Corona nicht stattfinden. An Baumaßnahmen wurde in den beiden Jahren von der Gemeinde die Wasserleitung neu zum Schützenhaus verlegt, der Windschutz an der Terrasse wurde erneuert und vor allem wurden die neuen elektronischen Schießstände installiert.

Christine Lehmeier verlas den Bericht der Schießleitung. Drei Mannschaften beteiligten sich an den Rundenwettkämpfen. In der Gauliga A belegte Lauterhofen den 3. Platz, Die zweite Mannschaft belegte ebenfalls den 3. Platz im Breitensport. Die Seniorenmannschaft erzielte Platz 5. Die Schießleiterin berichtete zudem von der Gaumeisterschaft und von den Ergebnissen beim Königschießen. Bei der Gemeindemeisterschaft wurde Lauterhofen Zweiter und beim Lauterachpokalschießen Erster.

In seinem Kassenbericht informierte Schatzmeister Wolfgang Menzel von einem zufriedenstellenden Bankenstand.

Bei den Neuwahlen wurde Erster Schützenmeister Hermann Wastl und Zweite Schützenmeisterin Elke Lehmeier in ihrem Amt bestätigt. Die beiden Schatzmeister Kathrin Hiller und Ludwig Krieger wurden neu gewählt, ebenso als Schriftführer Susanne Müller und als Jugendleiter Tina Schoierer. Schießleiter bleiben Christine Lehmeier und Susanne Müller. Als Beisitzer fungieren die nächsten 3 Jahre Hans Treike, Ronald Götz, Susanne und Thomas Dengler, Rudi Donhauser, Sabri Akin, Wolfgang Menzel und Christian Heldmann.



Unter Punkt Verschiedenes wurde Wolfgang Menzel mit einem Präsent nach 31 Jahren als Schatzmeister bzw. nach 53 Jahren in diversen Vorstandstätigkeiten verabschiedet, bevor Hermann Wastl die Jahreshauptversammlung schloss.



100 Jahre Skk Traunfeld

Das Jubiläum hätte bereits 2020 stattfinden sollen, wurde aber wegen Corona nicht gefeiert und um ein Jahr verschoben. Am 5.9.21 war es nun so weit. Pfarrer Ehrl gestaltete einen würdevollen Festgottesdienst zum 100 jährigem Jubiläum der Soldaten- und Kriegerkameradschaft in Traunfeld.



Anschließend folgten die Kranzniederlegung durch Bürgermeister Ludwig Lang und eine Rede.

Auszug aus der Rede: Es ist schön, wenn Traditionen und Werte wie Kameradschaft und Zusammenhalt gepflegt werden. In unserer hektischen Welt kommt das leider oft zu kurz. Umso schöner also, dass wir heute das 100 jährige Bestehen des SKK Traunfeld gemeinsam begehen. Nach dem Schrecken des ersten Weltkrieges war der Wunsch nach Kameradschaft und Freundschaft groß. So wurde im Jahr 1920 die Soldaten- und Kriegerkameradschaft Traunfeld gegründet. Zusammenhalt, Freundschaft und Menschlichkeit sind auch heute noch die Grundpfeiler des Vereins. Leider sind diese Werte keine Selbstverständlichkeit in unserer Welt. Die vielen Kriege, Auseinandersetzungen und Krisenherde in aller Welt zeigen dies deutlich. Umso mehr müssen wir es schätzen, dass wir in Europa seit mehr als 70 Jahren in Frieden und Freiheit leben dürfen. Es braucht aber auch unser Engagement, dass dieser Frieden weiterhin besteht. Ein Verein wie die SKK trägt dazu bei, dass die Schrecken eines Krieges nicht in Vergessenheit geraten und der Friede nicht als selbstverständlich angesehen wird. Die Vereinsgründung war von gegenseitigem Helfen geprägt. Die Pflege von Kameradschaft sowie die Erinnerung an Vermisste und Gefallene stand und steht im Vordergrund der Vereinsaktivitäten. Deshalb stehen wir heute am Kriegerdenkmal. Es ist ein Denkmal, das uns stets an die vergangenen Kriege und deren verheerenden Folgen erinnern soll. In Traunfeld hat diese Gedenkstätte einen zentralen Platz vor der Kirche erhalten. Auch wenn ein Denkmal in erster Linie an die Vergangenheit erinnert, ist es doch gleichzeitig immer mit einem Blick in die Zukunft verbunden. Es ist ein Mahnmal, das uns vor der Wiederholung der blutigen Vergangenheit mahnt. Es ist auch ein Mahnmal, das uns dazu auffordert, den Frieden zu bewahren!! Jedem Menschen mit Respekt zu begegnen und Verständnis entgegenzubringen, ist ein Beitrag zum Frieden, den ein jeder von uns jeden Tag erneut leisten kann.

Kleinanzeigen

Vermiete in Postbauer-Heng sehr schöne und helle, gut geschnittene 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon. Tel. 0171/4441561

Veranstaltungen

Das bayerische Staatsministerium für Gesundheit und Pflege informiert unter <https://www.stmgp.bayern.de/>

Hinweis für Vereine:

Bitte teilen Sie uns Veranstaltungstermine mit, sofern diese im Mitteilungsblatt erscheinen sollen. Da coronabedingt zahlreiche Veranstaltungen ausfallen müssen, werden wir auch die ursprünglich im Veranstaltungskalender 2021 veröffentlichten Termine nicht bekanntgeben (Terminmitteilungen bitte an E-Mail: melanie.riedel@lauterhofen.de)

ELEKTRO
Ulm
 Fachbetrieb für Elektroinstallationen und Hausgeräte

JETZT BEWERBEN!

Wir suchen Verstärkung!

Elektroniker m/w/d
für Energie- und Gebäudetechnik

Elektro Ulm GmbH & Co. KG
 Bogenweg 4 · 92283 Traunfeld
 Tel.: 09189 4407-0
www.elektro-ulm.de
info@elektro-ulm.de

- ab sofort: Elektroniker
- ab September 2022: einen Azubi



INGENIEUR-, MEISTERFACHBETRIEB
 zertifizierte ENERGIEBERATER

BAD

- Komplettbäder alles aus einer Hand
- barrierefreier Badumbau

HEIZUNG

- energieeffiziente Heizsysteme
- Planung und Beratung

SPENGLEREI

- Blechverkleidungen aller Art

Tel. 09186-1413

Kfz-Sachverständigenbüro Gerhard Riedel GmbH

Prüfen. Bewerten. Begutachten.

RIEDEL

Gleich Termin vereinbaren!

Tel.: 09180/408979-0

In Ihrer Nähe!



Leistungen im Sachverständigenwesen:

 Unfallschaden-Gutachten	 Wertgutachten, Fahrzeugbewertung	 Oldtimer-Bewertung	 Technische Gutachten	 Gebrauchtwagen-Überprüfung
------------------------------------	---	-------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------

Pyrbaum: Nürnberger Str. 17 www.sv-buero-riedel.de info@sv-buero-riedel.de

LIEBE MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER

der Sommer neigt sich dem Ende und damit läuft die Frist der Umsetzung unserer Regionalbudget-Projekte ab. Für die 11 Kleinprojekte im Gebiet der NM-Arge 10 wurde in den letzten Monaten fleißig gebaut, beschildert und Ausstattung angeschafft. Ein herzlicher Dank an die vielen Helfer*innen und Ehrenamtliche!

Auch die Dreharbeiten unseres Imagefilms sollten zeitnah abgeschlossen sein so dass wir das fertige Werk noch in diesem Jahr präsentieren können. Die Heimat-App mit sämtlichen Informationen aus den jeweiligen Gemeinden wird ab Mitte Oktober in Parsberg, Lupburg und Hohenfels verfügbar sein.

Weitere Infos zu unseren Projekten und über die Zusammenarbeit finden Sie unter

www.nm-arge10.de

Einen schönen und gelassenen Start in den Herbst wünscht Ihnen

das Team der ILE NM-Arge 10



Foto: Stadt Velburg

Diesmal im Profil: Stadt Velburg

Das kleine geschichtsträchtige Städtchen Velburg ist eine Einheitsgemeinde mit ca. 5400 Einwohnern, die in 54 Ortsteilen und Weilern leben. Entstanden aus 10 ehemals selbstständigen Gemeinden während der Gebietsreformen in den 1970er Jahren, zählt Velburg mit einer Gesamtfläche von 175 km² zu den flächengrößten Gemeinden Bayerns mit landwirtschaftlicher Struktur. Geographisch liegt die Stadt auf etwa 500m Höhe fast genau mittig an der Autobahn A3 zwischen Nürnberg und Regensburg. Naturräumlich gehört die Gemeinde zur Frankenalb, die ihrer vielen bewaldeten Bergkuppen wegen auch Kuppenalb genannt wird. Ausgedehnte Mischwälder bis fast an die Ortsgrenzen, Brandungshöhlen, eindrucksvolle Felspartien und eine reichhaltige Flora und Fauna prägen die Landschaft. Im Jahr 1117 wird Velburg erstmals urkundlich erwähnt. Vorläufersiedlung von Velburg ist das Dorf Altenveldorf, welches heute vor allem durch seinen Naturbadesee weit hinaus bekannt ist. Die Stadt selbst entstand erst im 13. Jahrhundert, etwa zwischen 1231 und 1285. Entscheidender Ausgangspunkt hierfür war wohl die ehemalige Burg, in deren Schutz sich die Neugründung vollzog. Bereits im Jahr 1410 erhielt Velburg die Stadtrechte. Die Befestigung der Stadt dürfte Anfang des 14. Jahrhunderts erfolgt sein. Von der Ringmauer mit ursprünglich 13 Türmen und drei Stadttoren stehen heute noch das Nordtor und ein Turm, der volksmündlich Kapsen- oder Tiefsturm genannt wird. Vor allem der Stadtplatz mit den farblich abgestimmten giebelständigen Häusern und dem neugotischen Rathaus als Blickfang, der im Verlauf des Jahres immer wieder auch die Kulisse für Veranstaltungen bildet, beeindruckt die zahlreichen Besucher. Ein weiterer Besuchermagnet ist die König-Otto-Tropfsteinhöhle. Entdeckt im Jahre 1895 durch den Schäfer Peter Federl lockt die Höhle mit ihren traumhaften Tropfsteingebilden jedes Jahr Tausende Besucher an. Vor allem für Familien mit Kindern sind die Höhle und der dorthin führende Walderlebnispfad ein sicherlich lohnendes Ausflugsziel.

Berg Breitenbrunn Dietfurt Hohenfels Lauterhofen Lupburg Parsberg Pilsach Seubersdorf Velburg



ILE NM-Arge 10 · Geschäftsstelle: REGINA GmbH · Dr.-Grundler-Str. 1 · 92318 Neumarkt i.d.OPf.

ZEIT FÜR EINEN RUNDUMCHECK!

JETZT SERVICETERMIN VEREINBAREN



IHR RASENMÄHER HAT SICH EINE AUSZEIT VERDIENET!

Damit Ihr Aufsitzrasenmäher auch in der nächsten Saison mit einem perfekten Schnitt glänzt, sollten Sie ihm einen regelmäßigen Service gönnen.

Wir beraten Sie gerne!

Tel: 0 91 86 / 93 06 - 0

Mail: info@dob-landtechnik.de



www.dob-landtechnik.de

KOMME INS TEAM

www.dob-landtechnik.de/karriere

Der Erscheinungstermin für die
Dezember-Ausgabe 2021
ist der

03. Dezember

Der Abgabetermin
für die Beiträge dafür ist
der **18. November 2021**

Parteiverkehr der Marktverwaltung in Lauterhofen

Rathaus Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Marktplatz 11 Montag von 13.30 bis 16.00 Uhr
Donnerstag von 13.30 bis 18.00 Uhr

Telefon: 0 9186 / 9310-0 · Telefax: 0 9186 / 9310-30

Markt Lauterhofen und Zweckverband zur Wasserversorgung
der Pettenhofener Gruppe:

Info im Internet: www.lauterhofen.de
eMail: info@lauterhofen.de

Konten des Marktes Lauterhofen

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE93 7605 2080 0000 2702 80,
BIC: BYLADEM1NMA
Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE19 7606 9553 0007 1053 04,
BIC: GENODEF1NM1

Bauhof: Handy: 0160/3073801
Handy: 0151/46724626

Kläranlage: Telefon: 09186/709
Handy: 0160/3073813

Wasserwart: Telefon: 09186/334
Handy: 0171/4195464

Konten des Zweckverbandes zur Wasserversorgung

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE15 7605 2080 0000 2716 84,
BIC: BYLADEM1NMA
Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE26 7606 9553 0007 1010 07,
BIC: GENODEF1NM1

Impressum
Mitteilungsblatt des Marktes Lauterhofen

Herausgeber:
Kilian-Verlag

Verantwortlich für die Schriftleitung:
Stefan Kilian

Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der

Marktgemeinde Lauterhofen:
1. Bürgermeister Ludwig Lang

Verantwortlich für die Anzeigen:
Kilian-Verlag

Anschrift:
Kilian-Verlag
Kirchenweg 22
90602 Pyrbaum-Rengersricht
Tel.: 09180/8 54
Fax: 0911/31 17 81
e-Mail: printmedien@kilian-verlag.de

Druck:
Kilian-Druck, Nürnberg

Verteilung:
Alle zwei Monate kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

Auflage:
1500 Exemplare

Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.

GÖRLACH

ELEKTRO-, SICHERHEITS-
UND GEBÄUDETECHNIK GMBH



GEMEINSAM MIT UNS IN EINE SICHERE ZUKUNFT!

WIR SUCHEN:

- ELEKTRONIKER/IN FÜR ENERGIE- UND GEBÄUDETECHNIK
- TECHNISCHE/R EINKÄUFER/IN
- KUNDENDIENST-MONTEUR/IN
- LAGERIST/IN
- BRANDMELDETECHNIKER/IN
- SCHWACHSTROMTECHNIKER/IN
- KAUFM. ANGESTELLTE/R

WIR BILDEN AUS:

- ELEKTRONIKER/IN FÜR ENERGIE- UND GEBÄUDETECHNIK
- KAUFFRAU/-MANN FÜR BÜROMANAGEMENT
- TECHNISCHE/R SYSTEMPLANER/IN

SIE MÖCHTEN IHRE ZUKUNFT
GEMEINSAM MIT UNS GESTALTEN?
WILLKOMMEN IM TEAM!



...WIE GEMEINSAM

BITTE SENDEN SIE IHRE BEWERBUNG PER POST ODER E-MAIL AN:

GÖRLACH ELEKTRO-, SICHERHEITS- UND GEBÄUDETECHNIK GMBH

HOHE BIRKE 2 | 92283 LAUTERHOFEN | TEL. 09157 / 92793-0 | INFO@GOERLACH-ESG.DE | WWW.GOERLACH-ESG.DE



zertifiziert



ISO 9001
DIN 14675



Innungs-
Fachbetrieb



IQ-Net
Systempartner

Getränkeland Müller LAUTERHOFEN Industriestraße 2 0 91 86-90 88 94

ANGEBOT • 13.10.-26.10.2021

HIB Tegerseer Hell 20 x 0,5 l Pfand: 3,42 € 16,99 € 1,70 € / l	Glossner IP affrei 20 x 0,33 l Pfand: 4,50 € 14,49 € 2,20 € / l	Mc NEUMARKTER Johannisbeer Spritzer 20 x 0,5 l • Pfand: 3,10 € 10,99 € 1,10 € / l
Adelholzener classic + sanft 12 x 0,33 l Pfand: 4,80 € 5,99 € 0,50 € / l	Mc NEUMARKTER Verschiedene Sorten 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 € 12,99 € 1,30 € / l	Mc NEUMARKTER Cola-Mix + CoMi 2020 32 x 1,0 l Pfand: 3,30 € 10,99 € 0,92 € / l
BECK'S Verschiedene Sorten 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 € 24 x 0,33 l Pfand: 3,42 € 10,49 € 10,49 € 1,05 € / l 1,32 € / l	Mc NEUMARKTER CoMi 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 € 6,99 € 0,70 € / l	Mc NEUMARKTER Kellerbier 20 x 0,5 l • Pfand: 3,30 € 14,99 € 1,50 € / l
Stich Federweißer 3 Flasche 1,0 l • Pfandfrei 3,49 € 3,49 € / l	Mc NEUMARKTER CoMi 20 x 0,5 l Pfand: 3,10 € 6,99 € 0,70 € / l	Mc NEUMARKTER Kellerbier 20 x 0,5 l • Pfand: 3,30 € 14,99 € 1,50 € / l

Frau Kopp, Frau Kuhn und Frau Lehmeier freuen sich auf Ihren Besuch!

MO-FR: 8:30-12:00 / 13:00-18:00 Uhr • Samstag: 8:30-12:00 Uhr

raiba-neumarkt-opf.de

Vom 25.10. bis 03.11.2021 ist Sparwoche.

Sparen ist nichts anderes als Vorfreude auf die Zukunft.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Ob Spielzeugauto oder echter Flitzer - wer spart, kann sich auf beides freuen. Mit unserer **Genossenschaftlichen Beratung** unterstützen wir die ganze Familie auf dem Weg zu kleinen oder großen Zielen.

Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf. eG

09181 233-0